

JVC



ENGLISH

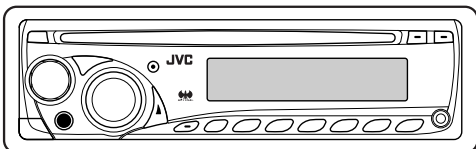
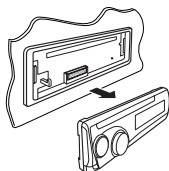
ESPAÑOL

FRANÇAIS

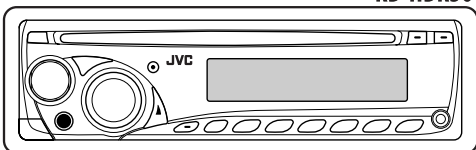
CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
RÉCEPTEUR CD

KD-AHD39/KD-HDR30

KD-AHD39



KD-HDR30



MP3
WMA

HD Radio®



Only for KD-AHD39

For canceling the display demonstration, see page 7.
Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT1775-001B

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

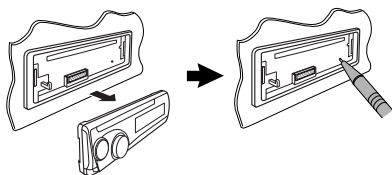
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam. (For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SVNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス 1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44809-003A
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



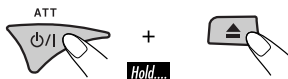
[European Union only]

How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth device, see pages 19 and 20).

How to forcibly eject a disc

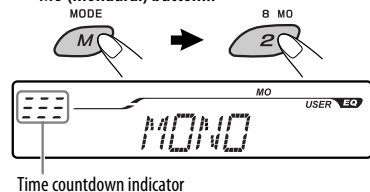


- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

How to use the M MODE button

If you press the M MODE button, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as the MO (monaural) button...



To use these buttons for their original functions again after pressing the M MODE button, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared or press the M MODE button again.

How to read this manual

- Button operations are mainly explained using the illustrations in the table below.
- Illustrations of KD-HDR30 are mainly used for explanation.
- Some related tips and notes are explained in "More about this unit" (see pages 31 – 33).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

The following marks are used to indicate...

- : Built-in CD player operations.
- : External CD changer operations.
- : Indicator displayed for the corresponding operation.

CONTENTS

Control panel	4
Remote controller — RM-RK50	5
Getting started	7
Basic operations	7
Radio operations	8
Disc operations	11
Playing a disc in the unit	11
Playing discs in the CD changer	11
Sound adjustments	14
General settings — PSM	17
Bluetooth® operations	19
Connecting a Bluetooth device for the first time ...	19
Using the Bluetooth cellular phone	21
Using the Bluetooth audio player	23
Bluetooth settings	24
Satellite radio operations	25
iPod operations	28
Other external component operations	30
More about this unit	31
Maintenance	34
Troubleshooting	35
Specifications	39

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

For safety...

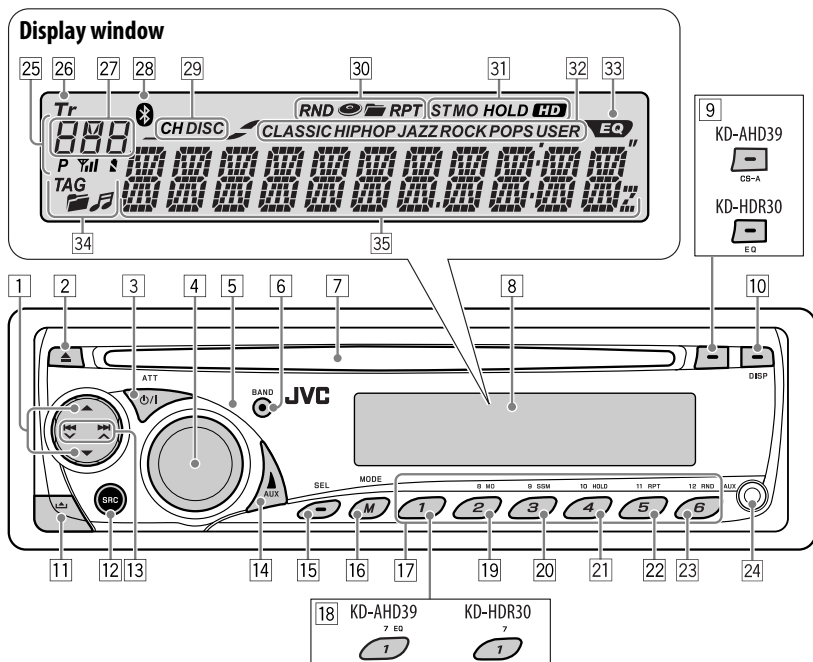
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel



Parts identification





- 1 ▲ (up) / ▼ (down) buttons
- 2 ▲ (eject) button
- 3 ϕ /I ATT (standby/on attenuator) button
- 4 Control dial
- 5 Remote sensor
DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 6 BAND button
- 7 Loading slot
- 8 Display window
- 9 **KD-AHD39:** CS-A (SRS Circle Surround Auto™) button
KD-HDR30: EQ (equalizer) button
- 10 DISP (display) button
- 11 \blacktriangle (control panel release) button

- 12 SRC (source) button
- 13 \blacktriangleleft \blacktriangleright / \blacktriangleup \blacktriangledown buttons
- 14 AUX (auxiliary) button
- 15 SEL (select) button
- 16 M MODE button
- 17 Number buttons
- 18 **KD-AHD39:** EQ (equalizer) button
- 19 MO (monaural) button
- 20 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 21 HOLD button
- 22 RPT (repeat) button
- 23 RND (random) button
- 24 AUX (auxiliary) input jack

Display window

- 25 Status of Bluetooth device
(Device number, [1 – 5]; signal strength, [0 – 3]^{*1}; battery reminder, [0 – 3]^{*1})
- 26 Tr (track) indicator
- 27 Sub-display
- 28 Bluetooth indicator
Lights up when a Bluetooth device is connected.
- 29 Playback source indicators—
CH: Lights up only when CD-CH is selected as the playback source.
DISC: Lights up only when CD is selected as the playback source.
- 30 Playback mode / item indicators—RND (random),  (disc),  (folder), RPT (repeat)

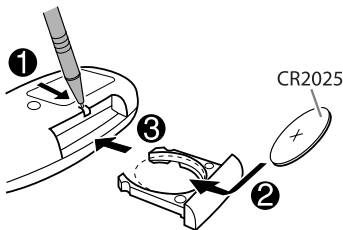
- 31 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural), HOLD (reception hold), HD (HD Radio™ broadcasting)
- 32 Sound mode (preset equalizer) indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 33 EQ (equalizer) indicator
- 34 Information indicators—TAG,  (folder),  (track/file, CS II encoded HD Radio signal^{*2})
- 35 Main display

^{*1} As the signal/battery becomes stronger, the number increases.

^{*2} KD-AHD39 only

Remote controller — RM-RK50

Installing the lithium coin battery (CR2025)



If the range of effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

For USA-California Only

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.

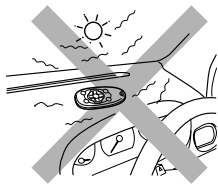
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

Warning:

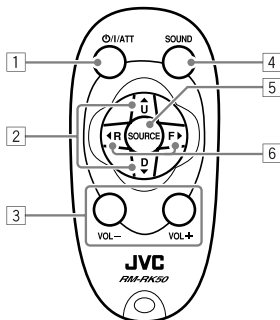
- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:



Continued on the next page

Main elements and features



- 1** Ⓞ/ATT (standby/on/attenuator) button
- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2** ▲ U (up) / D (down) ▼ buttons
- Changes the FM/AM bands with ▲ U.
 - Changes the preset stations with D ▼.
 - Changes the HD Radio multicast channel numbers if pressed and held.
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
 - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
 - Changes the disc if pressed briefly.
 - Changes the folder if pressed and held.
 - While listening to the satellite (SIRIUS or XM) radio:
 - Changes the categories.
 - While listening to an Apple iPod:
 - Pauses/stops or resumes playback with D ▼.
 - Enters the main menu with ▲ U. (Now ▲ U/ D ▼/◀ R/F ▶ work as the menu selection buttons.)*
- 3** VOL - / VOL + buttons
- Adjusts the volume level.
- 4** SOUND button
- Selects the sound mode (EQ mode.)
- 5** SOURCE button
- Selects the source.
- 6** ◀ R (reverse) / F (forward) ▶ buttons
- Searches for stations if pressed briefly.
 - Searches for HD Radio stations if pressed and held.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.
 - While listening to the satellite radio:
 - Changes the channels if pressed briefly.
 - Changes the channels rapidly if pressed and held.
 - While listening to an iPod (in menu selecting mode):
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.
 - While listening to a Bluetooth audio player
 - Reverse skip/forward skip
- * ▲ U : Returns to the previous menu.
D ▼ : Confirms the selection.

Only for KD-AHD39:

The unit is equipped with the OE remote control (steering wheel remote control) function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Getting started

Basic operations

- 1 Turn on the power.



- 2



FM1/FM2/FM3/AM →
SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3* or
XM1/XM2/XM3* → CD* →
CD-CH*/IPOD* (or EXT INPUT) →
BT-PHONE* → BT-AUDIO* →
AUX IN → (Back to the beginning)

* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

- 3



- For conventional FM/AM stations and HD Radio stations

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

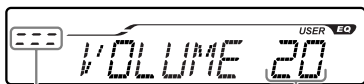
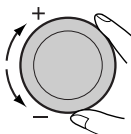
- For SIRIUS radio

→ SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3

- For XM radio

→ XM1 → XM2 → XM3

- 4 Adjust the volume.



Volume level indicator

Volume level appears.

- 5 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

To drop the volume in a moment (ATT)	
To restore the sound, press it again.	
To turn off the power	

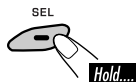
Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

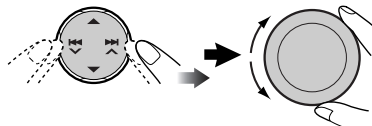
Basic settings

- See also "General settings — PSM" on pages 17 and 18.

- 1



- 2



- 1 **Canceling the display demonstration**

Select "DEMO," then "DEMO OFF."

- 2 **Setting the clock**

Select "CLOCK HOUR," then adjust the hour.

Select "CLOCK MIN" (minute), then adjust the minute.

- 3 **Finish the procedure.**



To check the current clock time during power off with "CLOCK DISP" deactivated



Radio operations

You can tune in to both conventional and HD Radio broadcasts.

- If you want to search for HD Radio stations only, see “To search for HD Radio stations only—HD Search” on page 9.

What is HD Radio™ broadcasting?

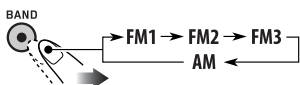
HD Radio stations can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like sound quality (in stereo) and FM digital will have CD-like sound quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- HD Radio tuners can also tune in to conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, visit <<http://www.hdradio.com/>>.

1



2



The selected band appears on the sub-display.

3

Start searching for a station.



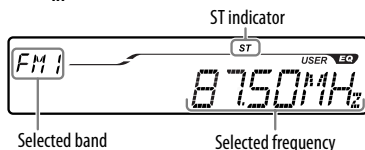
When a station is tuned in, searching stops.

- The ST indicator lights up when the unit receives a stereo signal.
- Only for KD-AHD39:
The indicator lights up when the unit receives an HD Radio signal encoded with CS II (SRS Circle Surround II™).

When an HD Radio broadcast is tuned in...

Analog signals are received first for a few seconds before digital signals.

EX.: When a conventional FM broadcast is tuned in



EX.: When an HD Radio broadcast is tuned in

Flashes first then lights up when a digital audio broadcast is tuned in.

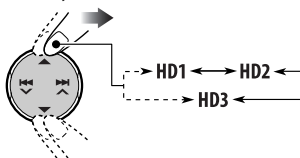


To stop searching, press the same button again.

■ Only for HD Radio multicast channels

4

Select your desired channel.

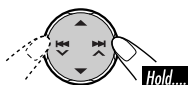


To tune in to broadcasts manually— Manual Search

Before starting Manual Search, select “MANUAL” for “SEARCH MODE” (see page 18).

In step ③ on the left...

1



2 Select the desired station frequency.

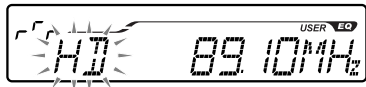
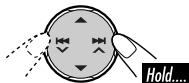


- When you press the M MODE button in step 3 on page 8, you can use HD Search (see below) temporarily by pressing the $\leftarrow \ll \gg \rightarrow$ buttons even though "MANUAL" is selected for "SEARCH MODE."

To search for HD Radio stations only—HD Search

Before starting HD Search, select "HD SEEK" for "SEARCH MODE" (see page 18).

In step 3 on page 8...



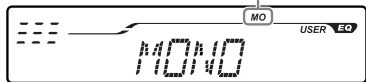
When an HD Radio station is tuned in, searching stops.

- When you press the M MODE button in step 3 on page 8, you can use Manual Search (see page 8) temporarily by pressing the $\leftarrow \ll \gg \rightarrow$ buttons even though "HD SEARCH" is selected for "SEARCH MODE."

When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when the monaural mode is activated.



Reception improves, but the stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

To change the HD Radio reception mode

While tuning in to an HD Radio broadcast, the received signals may alternate between digital and analog due to the receiving conditions.

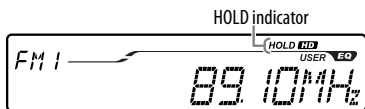
If you want to cancel this function, follow the procedure below.

While listening to an HD Radio station...

1



2



AUTO: For automatic switching between digital and analog audio.

DIGITAL: For playing digital audio only. HOLD indicator lights up.

ANALOG: For playing analog audio only. HOLD indicator lights up.

- If no sound comes out with current setting, change the setting to "ANALOG" or "DIGITAL."
- The setting automatically returns to "AUTO" in the following cases:
 - When you tune in to another broadcast.
 - When you change to another source.
 - When you turn off the power.
- This setting does not affect the conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

- The HD Radio multicast channels can also be preset.

Station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the band you want to store in.



2



3



"SSM" flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local stations with the strongest signals are searched for and stored automatically in the selected band.

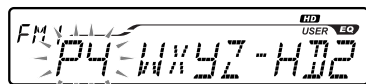
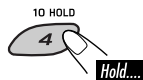
- HD Radio stations are preferentially stored.

Manual presetting

1 Tune in to the station or channel you want to preset (see pages 8 and 9).

2 Press and hold a number button (1 – 6) to select a preset number.

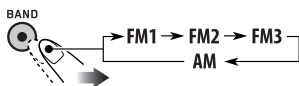
Ex.: Storing channel number 2 of an HD Radio broadcast into preset number 4 of the FM1 band.



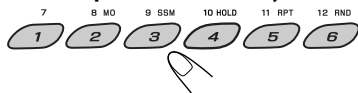
The preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

1

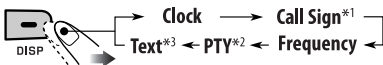


2 Select the preset station (1 – 6) you want.



- "LINKING" appears while linking to an HD Radio multicast channel.

Changing the display information



Clock: Shows the clock.

Call Sign*1: Shows the Call Sign of the HD Radio broadcast tuned in.

Frequency: Shows the station frequency.

PTY*2: Shows the genre of the HD Radio program tuned in (Program Type).

Text*3: Shows the Title/Artist/Album name of the current segment.

- Station frequency appears for a while...
 - When you change the frequency.
 - When you change the band.

*1 No information appears when a Call Sign is not received.

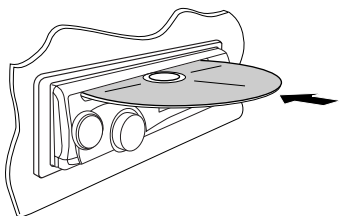
*2 When no program type (PTY) is received, "HD RADIO" appears for HD Radio broadcasting, and "ANALOG" appears for analog broadcasting.

*3 "NO TEXT" appears when no text is received.

Disc operations

Playing a disc in the unit

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



To stop playback and eject the disc



Playing discs in the CD changer

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

- Ejecting the magazine will also stop playback.

1

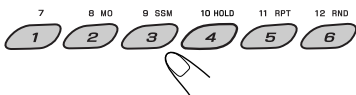


* If you have changed the external input setting to "EXT INPUT" (see page 18), you cannot select the CD changer.

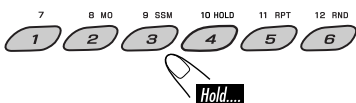
2

Select a disc.

For disc numbers 01 – 06:



For disc numbers 07 – 12:



About MP3 and WMA discs

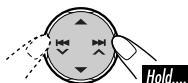
MP3 and WMA "tracks" (the words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."

About the CD changer

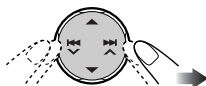
It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). These units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot play any WMA discs in the CD changer.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.
- Disc text information recorded on a CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

To fast-forward or reverse the track



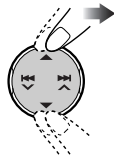
To go to the next or previous tracks



To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)

For MP3 discs:  

For WMA discs: 



To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly

To select a number from 01 – 06:

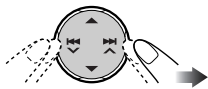


To select a number from 07 – 12:



Hold...

To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA discs):



Other main functions

■ Skipping tracks quickly during playback



Only possible on JVC MP3-compatible CD changer

- For MP3 or WMA discs, you can skip tracks within the same folder.

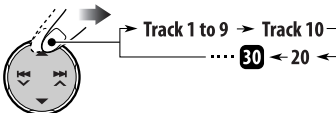
Ex.: To select track 32 while playing a track whose number is a single digit (1 to 9).

1

MODE



2



Each time you press the button, you can skip 10 tracks.

- After the last track, the first track will be selected and vice versa.

3



■ Prohibiting disc ejection



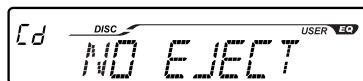
You can lock a disc in the loading slot.



+



Hold...



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Changing the display information



While playing an audio CD or a CD Text

A → Disc title / performer*¹

↑ ↓
B ← Track title*¹

While playing an MP3 or a WMA*² disc

- When "TAG DISPLAY" is set to "TAG ON" (see page 18)

A → Album name / performer (folder name*³)

↑ ↓
B ← Track title (file name*³)

- When "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF"

A → Folder name

↑ ↓
B ← File name

A: Clock with the current track number

B: Elapsed playing time with the current track number

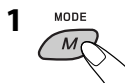
*¹ If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

*² Only for the built-in CD player.

*³ If an MP3/WMA file does not have Tag information, the folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

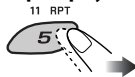
Selecting a playback mode

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



Mode	Plays repeatedly
TRACK RPT:	The current track.
FOLDER RPT* ¹ :	All tracks of the current folder.
DISC RPT* ² :	All tracks of the current disc.
RPT OFF:	Cancels.

Random play



Mode	Plays at random
FOLDER RND* ¹ :	All tracks of the current folder, then the tracks of the next folder and so on.
DISC RND:	All tracks of the current disc.
ALL RND* ² :	All tracks of the inserted discs.
RND OFF:	Cancels.

*¹ Only while playing an MP3 or a WMA disc.

*² Only while playing discs in the CD changer.

Sound adjustments

Using EQ mode

You can select and customize a preset sound mode suitable to the music source using the 7-band equalizer.

To select a preset EQ mode

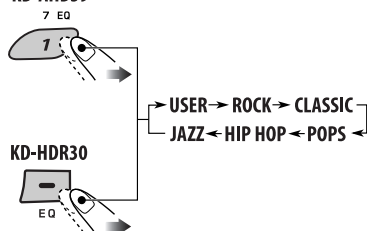
1

Only for KD-AHD39



2

KD-AHD39



USER: Flat sound

ROCK: For rock or discotheque music

CLASSIC: For classical music

POPS: For light music

HIP HOP: For funk or rap music

JAZZ: For jazz music

To adjust a preset EQ mode

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

- 1 Select your desired preset mode to customize, referring to "To select a preset EQ mode" on the left, then...

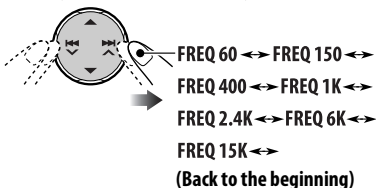


The adjustable frequency level appears.

EX.: When "FREQ 60" of "JAZZ" is selected

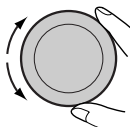


- 2 Select your desired frequency.



(Back to the beginning)

3



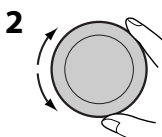
The adjusted frequency level (-05 to +05) will be stored.

- 4 Repeat the procedure from steps 2 and 3 to adjust other frequencies.

Initial settings of preset EQ modes

Mode	Initial level of each frequency						
	FREQ 60	FREQ 150	FREQ 400	FREQ 1K	FREQ 2.4K	FREQ 6K	FREQ 15K
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Adjusting the sound balance



Indication [Range]

FADER*1 #2

Adjust the front and rear speaker balance. [F12 to R12]

BALANCE*2

Adjust the left and right speaker balance. [L12 to R12]

SUB.W*3 (subwoofer)

Adjust the subwoofer output level. [00 to 08]

VOL ADJ (volume adjust)

Adjust the input level of each source (except "FM," "BT-PHONE," and "BT-AUDIO"*4). [-10 to +10]

Adjust to match to the input level of the FM sound level.

- Before making an adjustment, select the source you want to adjust.

VOLUME

Adjust the volume. [00 to 30 or 50*5]

- The volume levels for "BT-PHONE," "BT-AUDIO," and the other sources are stored separately.

*1 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*2 This adjustment does not affect the subwoofer output.

*3 This takes effect only when a subwoofer is connected.

*4 When "FM," "BT-PHONE," or "BT-AUDIO" is selected as the source, "VOL ADJ FIX" appears on the display and you cannot adjust the setting.

*5 Depending on the amplifier gain control setting (see page 18).

Using SRS Circle Surround Auto™ (CS-A mode)

This function is only for KD-AHD39.

SRS Circle Surround Auto™ is a surround technology specially designed for car audio, and it can reproduce 5.1-channel sound through a standard 4-speaker car stereo system (with or without a subwoofer.)

SRS Circle Surround Auto™ is made up of...

SRS Circle Surround II™ decoder:

Converts the sound of CD, AM/FM radio broadcast and other various sources into multi-channel sounds.

SRS FOCUS®:

Elevates the sound field to a more optimal listening level.

SRS TruBass®:

Creates an ultra rich bass using the standard speakers with no subwoofer connected.

To select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™



TYPE A: For the system of large front speaker with tweeter and rear tray speaker

TYPE B: For the system of large front speaker with tweeter and door-mounted rear speaker

TYPE C: For the system of small front speaker and door-mounted rear speaker

USER: For your preference

OFF: Cancels CS-A mode.

Continued on the next page

To adjust a preset mode of SRS Circle

Surround Auto™

You can adjust the SRS FOCUS® and the SRS TruBass® of each preset CS-A mode and store your own adjustments in memory.

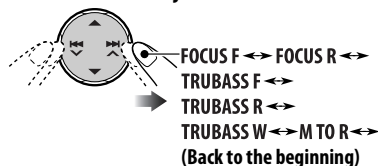
- 1 Select your desired CS-A mode to adjust, referring to "To select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™" on page 15, then...



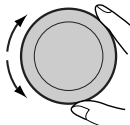
The adjustable item appears.



- 2 Select an item to adjust.



3



Adjusted settings will be stored.

Indication [Range]

FOCUS F (SRS FOCUS® Front)

Adjust the SRS FOCUS® of the front speaker. [0 to 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® Rear)

Adjust the SRS FOCUS® of the rear speaker. [0 to 9]

TRUBASS F (SRS TruBass® Front)

Adjust the SRS TruBass® of the front speaker. [0 to 9]

TRUBASS R (SRS TruBass® Rear)

Adjust the SRS TruBass® of the rear speaker. [0 to 9]

TRUBASS W (SRS TruBass® Subwoofer)

Adjust the SRS TruBass® of the subwoofer. [0 to 9]

M TO R (Mix to Rear)

Adjust the level of the front channel signals mixed to the rear for richer sound in the rear seat. [0 to 9]

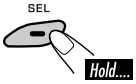
- 4 Repeat the procedure from steps 2 and 3 to adjust other items.

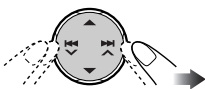
Initial settings of preset CS-A mode

Mode	Initial level of each item					
	FOCUS F	FOCUS R	TRUBASS F	TRUBASS R	TRUBASS W	M TO R
USER	0	0	0	0	0	2
TYPE A	3	4	3	4	3	2
TYPE B	4	8	5	6	5	2
TYPE C	7	9	7	8	7	2
OFF	No effect applied.					

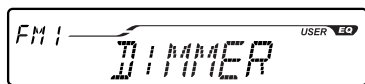
General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items (except "SID") listed in the table that follows.

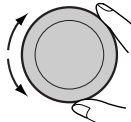
- 1  SEL
Hold....
- 2 Select a PSM item.



Ex.: When "DIMMER" is selected



- 3 Adjust the PSM item selected.



- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.
- 5 Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON: [Initial]; Display demonstration will be activated automatically, [7]. DEMO OFF: Cancels.
CLOCK DISP Display clock	CLOCK ON: Clock time is always shown on the display when the power is turned off. CLOCK OFF: [Initial]; Cancels. Pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [7].
CLOCK HOUR Hour adjustment	1 – 12, [7] [Initial: 1 (1:00)]
CLOCK MIN Minute adjustment	00 – 59, [7] [Initial: 00 (1:00)]
CLOCK ADJ Clock adjustment	AUTO: The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the HD Radio broadcast.*3 OFF: [Initial]; Cancels.
TIME ZONE* ¹ Time zone	Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment. EASTERN [Initial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (back to the beginning)
DST* ¹ Daylight savings time	Activate this if your residential area is subject to DST. DST ON: Activates daylight savings time. DST OFF: [Initial]; Cancels.
SID* ² SIRIUS ID	The 12-digit SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds, [25].
DIMMER Dimmer mode	AUTO: [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights. ON: Dims the display illumination of this unit. OFF: Cancels.

*1 Displayed only when "CLOCK ADJ" is set to "AUTO."

*2 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

*3 When the SIRIUS Satellite Radio or XM Satellite Radio is connected, the clock data is provided via the Satellite radio channel.

Continued on the next page

Indications	Selectable settings, [reference page]
TEL MUTING* ¹ Telephone muting	MUTING 1/ Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone system. MUTING 2: MUTING OFF: [Initial]; Cancels. • When "CD" or "CD-CH/iPOD" has been selected as the source, playback pauses during telephone muting.
SCROLL* ² Scroll mode	ONCE: [Initial]; Scrolls the information once. AUTO: Repeats scrolling (5-second intervals). OFF: Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
SUB.W FREQ Subwoofer cutoff frequency	LOW: Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer. MID: [Initial]; Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer. HIGH: Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.
EXT INPUT* ³ External input	CHANGER: [Initial]; To use a JVC CD changer, [11] or an Apple iPod, [28]. EXT INPUT: To use any other external component than the above, [30]. • For connecting KS-BTA200, [19]/KS-SRA100, [25]/XMDJVC100 [25], this setting is not required. It is automatically detected.
TAG DISPLAY* ² Tag display	TAG ON: [Initial]; Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks, [13]. TAG OFF: Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit. HIGH POWER: [Initial]; VOL 00 – VOL 50 LOW POWER: VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from being damaged.) OFF: Deactivates the built-in amplifier.
IF BAND Intermediate frequency band	AUTO: [Initial]; Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between the stations. (The stereo effect will be lost.) WIDE: Subject to the interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded. (The stereo effect will not be lost.)
AREA Tuner channel interval	AREA US: [Initial]; When using the unit in North/Central/South America. The AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. AREA EU: When using the unit in any other areas. The AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search). AREA SA: When using the unit in South American countries where the FM interval is 100 kHz. The AM interval is set to 10 kHz.
SEARCH MODE Radio station search mode	You can change radio station search mode operation using the ◀◀ ▼ ▶▶ ▲ buttons. MANUAL: [Initial]; To search for stations manually—for Manual search, [8]. HD SEEK: To search for HD Radio stations only—for HD search, [9].
CS ON HD* ¹ CS-A mode standby on HD Radio broadcasting	AUTO: When the unit tunes in to a radio broadcast encoded with CS II, the CS-A mode (see page 15) is automatically set to "USER" even though you have set the mode to "OFF." OFF: [Initial]; Cancels.

*1 KD-AHD39 only

*2 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked out) on the display.

*3 Not displayed when the component connected to the CD changer jack is selected as the source.

Bluetooth® operations

For Bluetooth operations, it is required to connect the Bluetooth Adapter (KS-BTA200) to the CD changer jack on the rear.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to see the countries where you may use the Bluetooth® function.

Preparation: Operate the device to turn on its Bluetooth function.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO") for the first time, you need to establish a Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered on the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO").

Connecting a Bluetooth device for the first time

Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in the Bluetooth menu to register and establish the connection with a device.

- Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO" as the source to operate the Bluetooth menu.

OPEN: Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating the Bluetooth device.

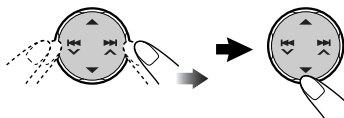
SEARCH: Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating the unit.

Basic operations

1



- 2 Select "NEW DEVICE" then enter the Bluetooth menu.



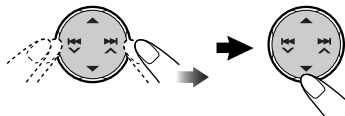
- 3 Select a desired item.



Registering using "OPEN"

In step 3 above...

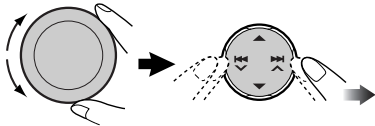
- 1 Select "OPEN."



- 2 Enter a PIN (Personal Identification Number)* code into the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number).

* Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code into the unit.



- 3 Confirm the entry.



Continued on the next page

- 4 Operate the target Bluetooth device while "OPEN.." is flashing on the screen.
Enter the same PIN code (as entered in step 2) into the device to be connected.



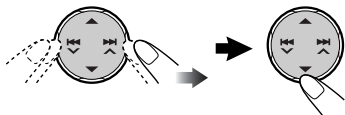
Now the connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect it. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNNECT") to connect the same device from next time on (see right and page 24).

Registering using "SEARCH"

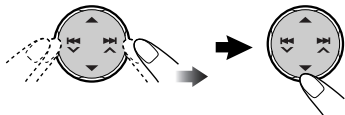
In step 3 on page 19...

- 1 Select "SEARCH."



The unit searches for available devices and displays them. (If no available device is detected, "UNFOUND" appears.)

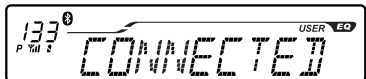
- 2 Select the device you want to connect.



- 3 Enter the specific PIN code of the device into the unit.
• Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.



- 4 Use the Bluetooth device to connect.

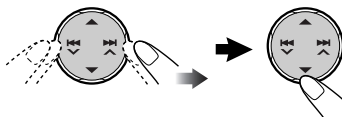


Now the connection is established and you can use the device through the unit.

Connecting a special device

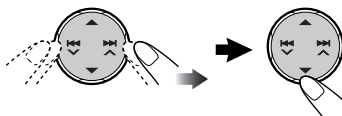
In step 3 on page 19...

- 1 Select "SPECIAL."



The unit displays device names.

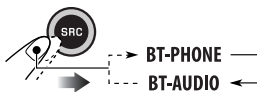
- 2 Select the device you want to connect.



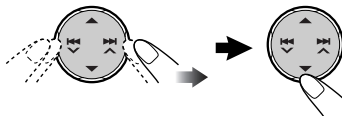
- 3 Use "OPEN" (see page 19) or "SEARCH" (see left) to connect.

Connecting/disconnecting a registered device

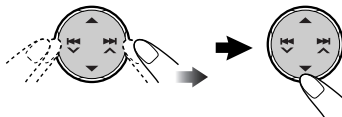
- 1



- 2 Select the registered device you want to connect/disconnect then enter the Bluetooth menu.



- 3 Select "CONNECT" or "DISCONNECT" to connect/disconnect the selected device.

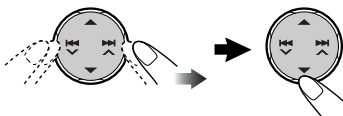


You can set the unit to connect a Bluetooth device automatically when the unit is turned on (see page 24).

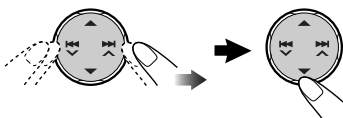
Deleting a registered device



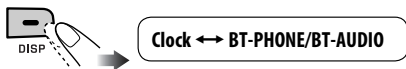
- 2 Select the registered device you want to delete then enter the Bluetooth menu.



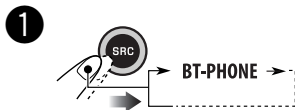
- 3 Select "DELETE" then "YES."



To check the clock time



Using the Bluetooth cellular phone



- 2 Establish a connection with a device (see page 20).

- 3 Enter the Bluetooth menu.



- 4 Make a call or settings using the Bluetooth menu.

See pages 22 and 24.

- You can adjust the microphone volume level (see page 24).
- You can adjust the volume level for "BT-PHONE" without affecting the volume level for the other sources.

When the sound is stopped or interrupted while using a Bluetooth device, turn off, then turn on the unit.

- If the sound is not yet restored, connect the device again (see page 20).

When a call comes in...

The source is automatically changed to "BT-PHONE." When "AUTO ANSWER" is set to "ON" (see page 24), the unit answers the incoming calls automatically.

- When "AUTO ANSWER" is set to "OFF," press any button (except the ϕ /I ATT button) to answer the incoming call.

To end the call or reject an incoming call, hold any button (except the ϕ /I ATT button).

When a Text Message comes in...

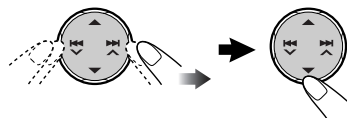
If the cellular phone is compatible with Text Message and "MSG INFO" is set to "AUTO" (see page 24), the unit rings and "RCV MSG" appears on the display to inform you of the arrival of the message.

- You cannot edit or send a message through the unit.

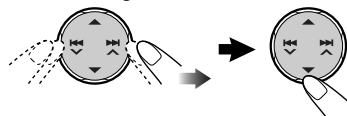
Making a call

In step 4 on page 21...

1 Select "DIAL" to enter the Dial menu.



2 Select a calling method.



REDIAL: Shows the phone numbers you have dialed.
Go to the following step.

RECEIVED: Shows the received calls.
Go to the following step.

PHONE BOOK: Shows the phone book of the connected cellular phone.
Go to the following step.

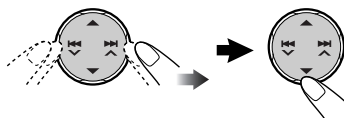
MISSED: Shows the missed calls.
Go to the following step.

NUMBER: Shows the phone number entry display. Enter the phone number in the same way as entering a PIN code (see step 2 on page 19).

VOICE*: Speak the name you want to call.

* Only when the connected cellular phone has the voice recognition system.

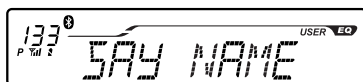
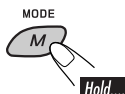
3 Select a name/phone number you want to call.



Voice Dialing

After the connection is established, you can make a call by your voice regardless of the current source.

1



2 Speak the name you want to call.

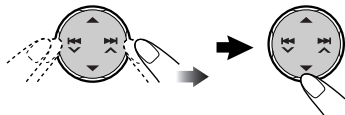
- You can also use this function from the Dial menu. Select "VOICE" from the menu.
- If your cellular phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears on the display.

Presetting phone numbers

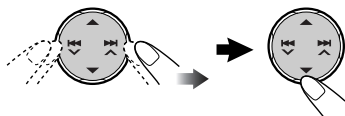
You can preset up to six phone numbers.

In step 2 of "Making a call" on page 22...

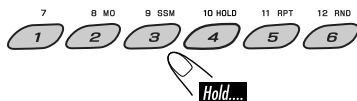
- 1** Select "RECEIVED," "PHONE BOOK," or "MISSED."



- 2** Select the phone number you want to preset.

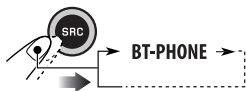


- 3** Select a number.

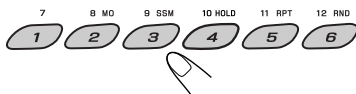


To call a preset phone number

1

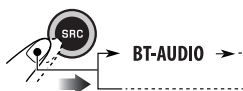


- 2** Select the preset number.



Using the Bluetooth audio player

1



If playback does not start automatically, operate the Bluetooth audio player to start playback.

- See pages 19 and 20 for connecting a new device.
- See page 20 for connecting/disconnecting a registered device.
- See page 21 for deleting a registered device.

When the sound is stopped or interrupted while using a Bluetooth device, turn off, then turn on the unit.

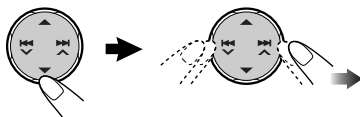
- If the sound is not yet restored, connect the device again (see page 20).

Playback operations

Button	Operation
▲ (up) button:	Play/pause
◀◀ ▶▶ ▶▶ ▶▶ ▶▶ ▶▶ ▶▶ ▶▶	Reverse skip/forward skip

To select other registered devices

- 1** Go to the device selection menu then select a device.



- 2** Confirm the selection.



Bluetooth settings

You can change the settings listed in the right column according to your preference.

1



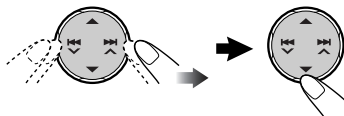
2

Enter the Bluetooth menu.



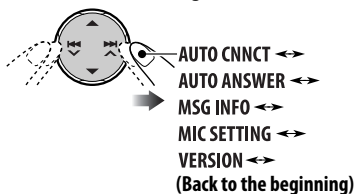
3

Select "SETTINGS."



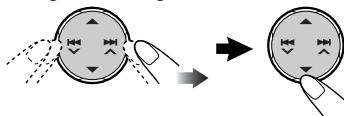
4

Select a desired setting item.



5

Change the setting.



■ AUTO CNNCT (connect)

When the unit is turned on, the connection is established automatically with...

LAST*: The last connected Bluetooth device

ORDER: The available registered Bluetooth device found at first

OFF: No Bluetooth device

■ AUTO ANSWER

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

ON: The unit answers the incoming calls automatically.

OFF*: The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

REJECT: The unit rejects all incoming calls.

■ MSG INFO (message info)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

AUTO*: The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MSG" (receiving message).

MANUAL: The unit does not inform you of the arrival of a message.

■ MIC SETTING (microphone setting)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

Adjust the volume of the microphone connected to the Bluetooth Adapter, [LEVEL 01/02*/03].

■ VERSION

The Bluetooth software and hardware versions are shown.

* Initial setting

Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site:
<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Satellite radio operations

This unit is satellite (SAT) Radio Ready—compatible with both SIRIUS Satellite radio and XM Satellite radio.

Before operating your satellite radio:

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- Refer also to the Instructions supplied with your SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.

Listening to the satellite radio

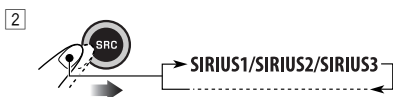
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **SIRIUS satellite radio interface**—KS-SRA100, for listening to the SIRIUS Satellite radio through any SIRIUS Satellite radio tuner.
- **JVC Smart Digital Adapter**—XMDJVC100, for listening to the XM Satellite radio through XMDirect™ Universal Tuner Box.

GCI (Global Control Information) update:

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically.
“UPDATING” flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

Activate your SIRIUS subscription after connection



The SIRIUS satellite radio starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.

- 3 Check your SIRIUS ID, see page 17.
- 4 Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).
“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display once subscription has been completed.

Activate your XM subscription after connection

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



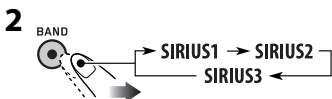
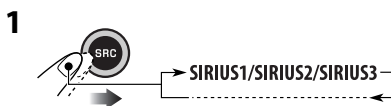
The XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. “Channel 1” is tuned in automatically.

- 3 Check your XM Satellite radio ID labeled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to “Channel 0” (see page 27).

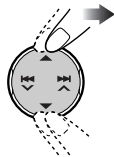
- 4 **Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Once completed, the XMDirect™ Universal Tuner Box tunes in to one of the available channels (Channel 2 or higher).

Listening to the SIRIUS Satellite radio



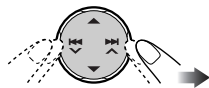
- 3 **Select a category.**



You can tune in to all the channels of every category by selecting "ALL."

Selecting a particular category (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) allows you to enjoy only the channels from the selected category.

- 4 **Select a channel to listen to.**



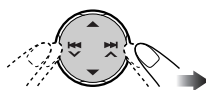
Holding the button changes the channels rapidly.

- When changing the category or channel, invalid and unsubscribed channels are skipped.

Listening to the XM Satellite radio



- 3 **Select a channel to listen to.**



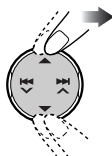
Holding the button changes the channels rapidly.

Searching for a category/channel

You can search for programs by category (Category Search) or channel number (Channel Search).

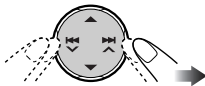
- **In Category Search**, you can tune in to the channels of the selected category. Category Search begins from the currently selected channel. The selected channel number flashes on the display.
- **In Channel Search**, you can tune in to all channels (including non-categorized channels).

- 1 **Select a category (Category Search).**



- For Channel Search, skip this step.

2 Select a channel to listen to.



Ex.: When you select "COUNTRY" for Category Search



Current channel number

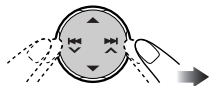
If no operation is done for about 15 seconds, Category Search is canceled.

In Channel Search, the channel name and channel number appear on the display while searching.

- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

■ Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."



The display shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number alternately.

To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."

Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

Ex.: Storing a channel into preset number 4

1 Tune in to the channel you want.

2



The preset number flashes for a while.

Listening to a preset channel

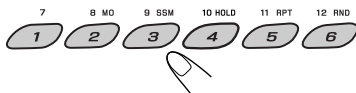
1 Select either SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.



2



3 Select the preset channel (1 – 6) you want.



To change the display information



Clock → Category name → Channel name →
Artist name → Composer name* → Song/
program name/title → (back to the beginning)

* Only for SIRIUS Satellite radio.

iPod operations

This unit is ready for operating an Apple iPod from the control panel.

Before operating your iPod:

Connect Interface adapter for iPod—KS-PD100 (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit for controlling.

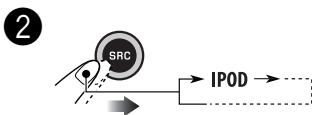
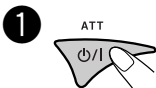
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

Caution:

Make sure to turn off this unit or turn off the vehicle's ignition switch before connecting or disconnecting the iPod.

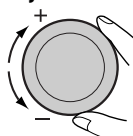
Preparations

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting (see page 18).



Playback starts automatically from where it has been paused previously.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want (see pages 14 – 16).

- Make sure the equalizer on the iPod is deactivated.

<p>To pause playback</p> <p>To resume playback, press it again.</p>	
<p>To fast-forward or reverse the track</p>	
<p>To go to the next or previous tracks</p>	

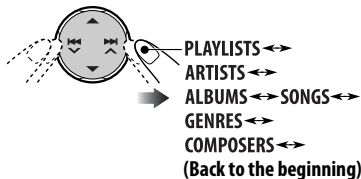
Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



Now the ▲/▼/◀◀/▶▶/▶▶|▲ buttons work as the menu selection buttons*¹.

2 Select the desired menu.



3 Confirm the selection.



To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps **2** and **3** until the desired track is confirmed.
- Holding ◀◀/▶▶/▶▶|▲ can skip 10 items at a time.

*¹ The menu selection mode will be canceled:

- If no operations are done for about 5 seconds.
- When you confirm the selection of a track.

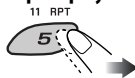
Selecting a playback mode

1



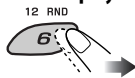
2 Select your desired playback mode.

■ Repeat play



Mode	Plays repeatedly
RPT OFF:	Cancels.
ONE RPT:	Functions the same as "Repeat One" of the iPod. (RPT)
ALL RPT:	Functions the same as "Repeat All" of the iPod. (RPT)

■ Random play



Mode	Plays at random
RND OFF:	Cancels.
ALBUM RND* ² :	Functions the same as "Shuffle Album" of the iPod. (RND)
SONG RND:	Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod. (RND)

*² Only when you select "ALL" in "ALBUMS" of the "Music" menu.

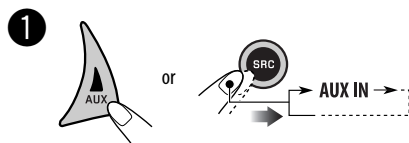
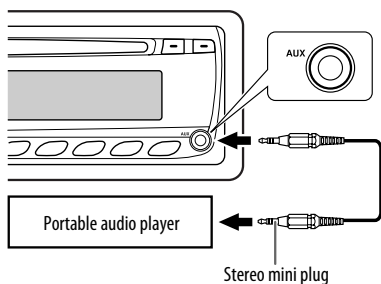
To check other information



Other external component operations

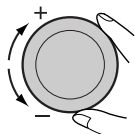
Connecting to the AUX input jack

You can connect an external component to the AUX (auxiliary) input jack on the control panel.



2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want (see pages 14 – 16).

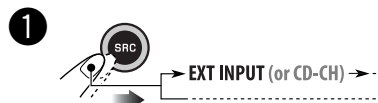
To check the clock time



Connecting to the CD changer jack

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).

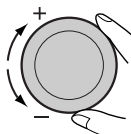
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).



If "EXT INPUT" does not appear, see page 18 and select the external input ("EXT INPUT").

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want (see pages 14 – 16).

To check the clock time



More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC or AUX on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All stations including HD Radio stations are searched and stored for the selected band.
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When a new station is stored with the manual presetting, the previously preset station is erased and the new one is stored in the same preset number.

Listening to a preset station

- For HD Radio broadcast:
No sound comes out until a broadcast is tuned in.

Disc operations


Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a "DualDisc" on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc has been loaded, selecting "CD" for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press  to eject the disc.
- Do not insert 8 cm (3-3/16") discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with "Packet Write" method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).

Continued on the next page

- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 32 kbps – 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 64 characters
 - Joliet: up to 32 characters
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This unit can recognize a total of 512 files and of 255 folders.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.

General settings—PSM

- When the HD Radio broadcast is used for adjusting the built-in clock, it may not be adjusted correctly.
- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH POWER” to “LOW POWER” while the volume level is set higher than “VOLUME 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOLUME 30.”

Bluetooth operations

General

- While driving, do not perform complicated operation such as dialling the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

Warning messages for Bluetooth operations

ERROR CNNCT (connect):	The device is registered but the connection has failed. Use “CONNECT” to connect the device again (see page 20).
ERROR:	Try the operation again. If “ERROR” appears again, check if the device supports the function you have tried.
UNFOUND:	No available Bluetooth device is detected by “SEARCH.”
LOADING:	The unit is updating the phone book and/or Text Message.
PLEASE WAIT:	The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).
RESET 8:	Check the connection between the adapter and this unit.

Satellite radio operations

- You can also connect the JVC SIRIUS PnP (Plug and Play), using the SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC SIRIUS PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit «<http://www.sirius.com>».
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit «<http://www.xmradio.com>».

iPod operations

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
 - iPod with dock connector (3rd Generation)
 - iPod with Click Wheel (4th Generation)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5th Generation)*²

*¹ When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.

*² It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.

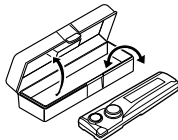
- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through this unit.
- While the iPod is connected to this unit, all operations from the iPod is disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
 - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
 - Depends on the condition of communication between the iPod and the unit.
- If the text information includes more than 11 characters, it scrolls on the display (see also page 18). This unit can display up to 40 characters.

Notice:

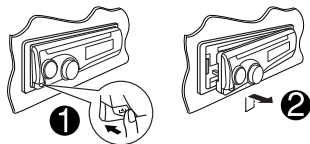
When connecting an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

<<http://www.jvc.com.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

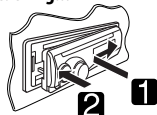
How to detach/attach the control panel



Detaching...



Attaching...

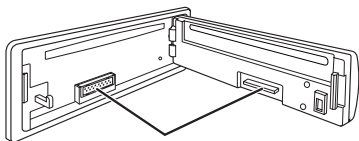


- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corp. U.S. and Foreign Patents. HD Radio™ and the HD Radio logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- CS Automotive, SRS and (●) symbol are trademarks of SRS Labs, Inc.
CS Automotive technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Center holder



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.



To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc. To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



Do not use the following discs:



Single CD—8 cm
(3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc
(semi-transparent disc)



Transparent or
semi-transparent parts on
its recording area

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • The built-in clock is inaccurate. 	The clock data provided via the HD Radio broadcast may be wrong. Set "CLOCK ADJ" to "OFF" (see page 17).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sound quality changes when tuning in to HD Radio broadcasting. 	Fix the reception mode to either "DIGITAL" or "ANALOG" (see page 9.)
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound comes out while listening to the radio. 	<ul style="list-style-type: none"> • "ANALOG" is selected when tuning in to all digital broadcasting of HD Radio station. Select "DIGITAL" or "AUTO" (see page 9.) • "DIGITAL" is selected when receiving weak digital signals or tuning in to conventional radio broadcasting. Select "ANALOG" or "AUTO" (see page 9.)
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 12). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	<p>Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display). 	<p>Do not use too many hierarchies and folders.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks do not play back in the order you have intended them to play. 	<p>Playback order is determined when the files are recorded.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Elapsed playing time is not correct. 	<p>This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO FILES" appears on the display. 	<p>Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	<p>This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.</p>
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" appears on the display. 	<p>Insert a disc into the magazine.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO MAGAZINE" appears on the display. 	<p>Insert the magazine.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" appears on the display. 	<p>Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display. 	<p>Press the reset button of the CD changer.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> The CD changer does not work at all. 	<p>Reset the unit (see page 2).</p>
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth device does not detect the unit. 	<p>The unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio player at a time. While connecting a device, the unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> The unit does not detect the Bluetooth device. 	<ul style="list-style-type: none"> Check the Bluetooth setting of the device. Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device (see page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> The unit does not make pairing with the Bluetooth device. 	<ul style="list-style-type: none"> Enter the same PIN code into both the unit and the target device. If the PIN code of the device is not indicated on its instructions, try "0000" or "1234." Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again (see page 20).

	Symptoms	Remedies/Causes
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Echo or noise occurs. 	Adjust the microphone unit position.
	<ul style="list-style-type: none"> Phone sound quality is poor. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone. Move the car to place where you can get a better signal reception.
	<ul style="list-style-type: none"> The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. Disconnect the player connected for "BT-AUDIO." Turn off, then turn on the unit. (When the sound is not yet restored,) connect the player again.
	<ul style="list-style-type: none"> "NEW DEVICE" cannot be selected for "BT-AUDIO." 	Bluetooth audio player is being connected. To select "NEW DEVICE," disconnect it (see page 20).
	<ul style="list-style-type: none"> The connected audio player cannot be controlled. 	Check whether the connected audio device supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	Starts subscribing SIRIUS Satellite radio (see page 25).
	<ul style="list-style-type: none"> No sound can be heard. "UPDATING" appears on the display. 	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO SIGNAL" appears on the display. 	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO ANTENNA" appears on the display. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO CHANNEL" appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO (information)*" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. "---" appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	No text information for the selected channel.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • “CH---” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. • Satellite radio does not work at all. 	Reconnect this unit and the satellite radio correctly, then reset the unit.
iPod playback	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod does not turn on or does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Update the firmware version. • Change the battery.
	<ul style="list-style-type: none"> • Buttons do not work as intended. 	The functions of the buttons have been changed. Press the M MODE button before performing the operation.
	<ul style="list-style-type: none"> • The sound is distorted. 	Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO IPOD” appears on the display. 	Check the connecting cable and its connection.
	<ul style="list-style-type: none"> • Playback stops. 	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 28).
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” appears on the display. 	No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	Disconnect the adapter from both the unit and iPod. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. • The iPod’s controls do not work after disconnecting from this unit. 	Check the connection between the adapter and this unit. Reset the iPod.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:

20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and
≤ 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



SRS Circle Surround Auto™ Compatible*

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz

Level: ±10 dB

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Line-Out Level/Impedance:

KD-AHD39: 5 V /20 kΩ load (full scale)

KD-HDR30: 2.5 V /20 kΩ load (full scale)

Output Impedance: 1 kΩ

Subwoofer-Out Level/Impedance:

KD-AHD39: 5 V /20 kΩ load (full scale)

KD-HDR30: 2.5 V /20 kΩ load (full scale)

Other Terminal:

CD changer

AUX input

OE remote input (Steering wheel remote input)*

TUNER SECTION

HD Radio System Compatible

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
(with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz)

87.5 MHz to 108.0 MHz
(with channel interval set to 50 kHz)

AM: 530 kHz to 1 710 kHz
(with channel interval set to 10 kHz)

531 kHz to 1 602 kHz

(with channel interval set to 9 kHz)

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 9.3 dBf (0.8 μV/75 Ω)

50 dB Quietening Sensitivity: 14.3 dBf (1.4 μV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response:

HD Radio broadcast: 20 Hz to 20 000 Hz

Conventional broadcast: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation:

HD Radio broadcast: 70 dB

Conventional broadcast: 40 dB

Capture Ratio: 2.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μV

Selectivity: 80 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz
(HD Radio broadcast)

Stereo Separation: 70 dB (HD Radio broadcast)

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup
(semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format: MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirements:

Operating Voltage: DC 14.4V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W × H × D):

Installation Size (approx.): 182 mm × 52 mm × 159.5 mm
(7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")

Panel Size (approx.): 188 mm × 58 mm × 5 mm
(7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")

Mass (approx.): 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

* Only for KD-AHD39

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

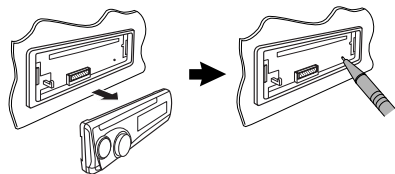
1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz. (Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA ELLER STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で観望 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44803-005A
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



[Sólo Unión Europea]

■ Cómo reposicionar su unidad



■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



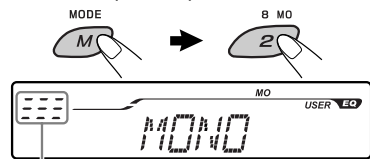
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.

- Sus ajustes preestablecidos también serán borrados (excepto el dispositivo Bluetooth registrado, consulte las páginas 19 y 20).

■ Cómo usar el botón M MODE

Si pulsa el botón M MODE, el receptor ingresa en el modo de funciones, por lo tanto los botones de números y los botones ▲/▼ funcionan como diferentes botones de funciones.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monaural)...



Indicador de cuenta atrás del tiempo

Para utilizar estos botones con sus funciones originales al pulsar el botón M MODE nuevamente, espere 5 segundos sin pulsar ninguno de ellos hasta que el modo de funciones se cancele o pulse nuevamente el botón M MODE.

■ Cómo leer este manual

- Las operaciones de botones se explican mediante las ilustraciones de la siguiente tabla.
- Las ilustraciones de la unidad KD-HDR30 se utilizan, principalmente, como explicaciones.
- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en "Más sobre este receptor" (consulte las páginas 31 a 33).

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

Las siguientes marcas se utilizan para indicar...

- : Operaciones del reproductor de CD incorporado.
- : Operaciones del cambiador de CD externo.
- : Indicador mostrado para la operación correspondiente.

CONTENIDO

Panel de control	4
Control remoto — RM-RK50	5
Procedimientos iniciales	7
Operaciones básicas	7
Operaciones de la radio	8
Operaciones de los discos	11
Para reproducir un disco en el receptor	11
Para reproducir disco en el cambiador de CD	11
Ajustes del sonido	14
Configuraciones generales — PSM	17
Operaciones Bluetooth®	19
Conexión de un dispositivo Bluetooth por primera vez...	19
Usar el teléfono celular Bluetooth	21
Uso del reproductor de audio Bluetooth	23
Ajustes Bluetooth	24
Operaciones de la radio satelital	25
Operaciones del iPod	28
Operaciones del otro componente externo	30
Más sobre este receptor	31
Mantenimiento	34
Localización de averías	35
Especificaciones	39

Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

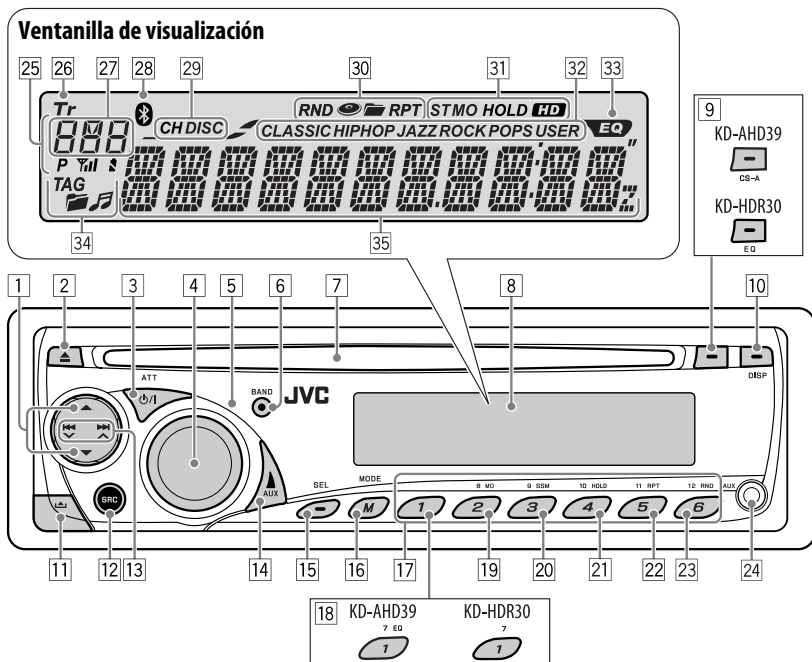
Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Panel de control



Identificación de las partes



ESPAÑOL



- 1 Botones ▲ (arriba) / ▼ (abajo)
- 2 Botón ▲ (expulsión)
- 3 Botón $\phi/1$ ATT (atenuador en espera/encendido)
- 4 Disco de control
- 5 Sensor remoto
NO exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).
- 6 Botón BAND
- 7 Ranura de carga
- 8 Ventanilla de visualización
- 9 **KD-AHD39**: Botón CS-A (SRS Circle Surround Auto™)
- KD-HDR30**: Botón EQ (ecualizador)
- 10 Botón DISP (visualizar)
- 11 Botón \triangle (liberación del panel de control)
- 12 Botón SRC (fuente)
- 13 Botones $\lll \ggg$ / $\triangleright \triangleleft$
- 14 Botón AUX (auxiliar)
- 15 Botón SEL (seleccionar)
- 16 Botón M MODE
- 17 Botones numéricos
- 18 **KD-AHD39**: Botón EQ (ecualizador)
- 19 Botón MO (monaural)
- 20 Botón SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)
- 21 Botón HOLD
- 22 Botón RPT (repetición)
- 23 Botón RND (aleatorio)
- 24 Toma de entrada AUX (auxiliar)

Ventanilla de visualización

- 25 Estado del dispositivo Bluetooth
(Número de dispositivo, [1 – 5]; intensidad de la señal [0 – 3]*¹; recordatorio de batería, [0 – 3]*¹)
- 26 Indicador Tr (pista)
- 27 Pantalla secundaria
- 28 Indicador Bluetooth
Se ilumina cuando se conecta un dispositivo Bluetooth.
- 29 Indicadores de la fuente de reproducción—
CH: Se enciende sólo cuando se selecciona CD-CH como fuente de reproducción.
DISC: Se enciende sólo cuando se selecciona CD como fuente de reproducción.
- 30 Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria),  (disco),  (carpeta), RPT (repetición)

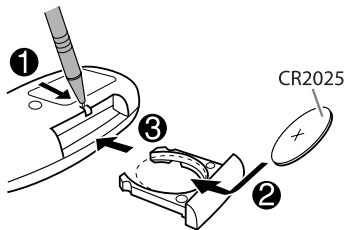
- 31 Indicadores de recepción del sintonizador—
ST (estéreo), MO (monoaural), HOLD (retención de recepción), HD (transmisión HD Radio™)
- 32 Indicadores del modo de sonido (ecualizador preajustado)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 33 Indicador EQ (ecualizador)
- 34 Indicadores de información—TAG,  (carpeta),  (pista/archivo, señal HD Radio codificada con CS I^{*2})
- 35 Pantalla principal

*¹ A medida que la señal/energía de la pila se hace más potente, el número aumenta.

*² Sólo KD-AHD39

Control remoto — RM-RK50

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



Si disminuye el rango de efectividad del control remoto, cambie la pila.

Sólo para EE.UU.-California

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial).

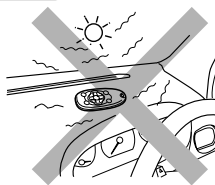
Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor. Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.

Advertencia:

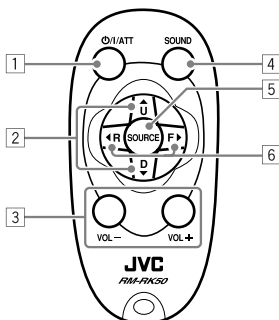
- No instale ninguna pila que no sea la CR2025 o su equivalente; de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
 - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojársela al fuego.
 - No deje la pila con otros objetos metálicos.
 - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
 - Enrolle la pila con una cinta y aislela antes de desecharla o guardarla.

Precaución:



Continúa en la página siguiente

Elementos principales y funciones



- 1 Botón \odot /ATT (atenuador/en espera/encendido)
 - La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
 - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - 2 Botones \blacktriangle U ("Up", arriba) / D ("Down", abajo) \blacktriangledown
 - Cambia las bandas FM/AM mediante \blacktriangle U.
 - Cambia las emisoras preajustadas mediante D \blacktriangledown .
 - Si lo pulsa y mantiene pulsado cambia los números de canales múltiples HD Radio.
 - Cambia la carpeta de los discos MP3/WMA.
 - Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3:
 - Cambia el disco si lo pulsa brevemente.
 - Cambia la carpeta si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Mientras escucha la radio satelital (SIRIUS o XM):
 - Cambia las categorías.
 - Mientras escucha en un Apple iPod:
 - Pone en pausa/detiene o reanuda la reproducción mediante D \blacktriangledown .
 - Ingresa al menú principal con \blacktriangle U. (Ahora \blacktriangle U / D \blacktriangledown / \blacktriangle R / F \blacktriangleright funcionan como los botones de selección de menú.)*
 - 3 Botones VOL - / VOL +
 - Ajusta el nivel de volumen.
 - 4 Botón SOUND
 - Selecciona el modo de sonido (modo EQ).
 - 5 Botón SOURCE
 - Selecciona la fuente.
 - 6 Botones \blacktriangle R (retroceso) / F (avance) \blacktriangleright
 - Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
 - Efectúa la búsqueda de emisoras HD Radio si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.
 - Mientras escucha la radio satelital:
 - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
 - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Mientras escucha en un iPod (en el modo de selección de menú):
 - Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse D \blacktriangledown para confirmar la selección).
 - Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Cuando escucha un reproductor de audio Bluetooth
 - Salto hacia atrás/salto hacia adelante
- * \blacktriangle U: Vuelve al menú anterior.
D \blacktriangledown : Confirma la selección.

Sólo para KD-AHD39:

La unidad cuenta con la función de control remoto OE (control remoto del volante de dirección).

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

1 Encienda la unidad.



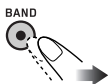
2



FM1/FM2/FM3/AM →
SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3* o
XM1/XM2/XM3* → CD* →
CD-CH*/IPOD* (o EXT INPUT) →
BT-PHONE* → BT-AUDIO* →
AUX IN → (Vuelta al comienzo)

* No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

3



• Para emisoras FM/AM convencionales y emisoras HD Radio

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

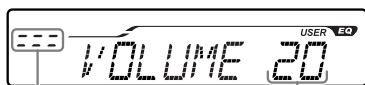
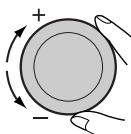
• Para la radio SIRIUS

→ SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3

• Para la radio XM

→ XM1 → XM2 → XM3

4 Ajuste el volumen.



Indicador de nivel de volumen

Aparece el nivel de volumen.

5 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 14 a 16.)

Para disminuir el volumen en un instante (ATT) Para restablecer el sonido, púlselo otra vez.	
Para apagar la unidad	

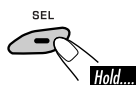
Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

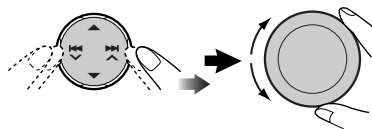
Ajustes básicos

• Véase también "Configuraciones generales — PSM" en las páginas 17 y 18.

1



2



1 Cancelación de las demostraciones en pantalla

Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF".

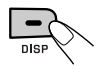
2 Puesta en hora del reloj

Seleccione "CLOCK HOUR" y, seguidamente ajuste la hora. Seleccione "CLOCK MIN" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.

3 Finalice el procedimiento.



Para comprobar la hora actual del reloj con el receptor apagado y "CLOCK DISP" desactivado



Operaciones de la radio

Puede sintonizar tanto transmisiones convencionales como transmisiones HD Radio.

- Si desea buscar sólo emisoras HD Radio, véase “Para buscar sólo emisoras HD Radio—Búsqueda HD” en la página 9.

¿Qué es la tecnología HD Radio™ para radiodifusión?

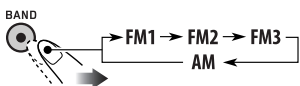
Las emisoras HD Radio pueden brindar sonido digital de alta calidad—digital AM proporcionará un sonido de calidad equivalente a FM (en estéreo) y digital FM proporcionará un sonido claro de calidad comparable a la de los CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como por ejemplo, nombres de artistas y títulos de canciones.

- Los sintonizadores HD Radio también pueden recibir difusiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras HD Radio ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de Multicasting.
- Para localizar las emisoras HD Radio en su área, visite <<http://www.hdradio.com/>>.

1



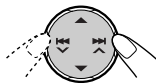
2




La banda seleccionada aparece en la pantalla secundaria.

3

Comience la búsqueda de la emisora.



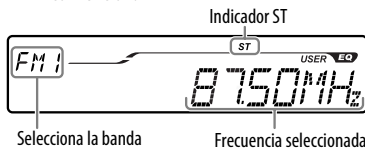
Cuando se sintoniza una emisora, la búsqueda se detiene.

- El indicador ST se enciende cuando la unidad recibe una señal estéreo.
- Sólo para KD-AHD39:
El indicador  se enciende cuando la unidad recibe la señal HD Radio codificada con CS II (SRS Circle Surround II™.)

Cuando se sintoniza una transmisión HD Radio...

Antes de recibir señales digitales, se reciben señales analógicas durante unos segundos.

Ej.: Cuando se sintoniza una transmisión de FM convencional



Selecciona la banda

Frecuencia seleccionada

Ej.: Cuando se sintoniza una transmisión HD Radio

Cuando se sintoniza una transmisión audio digital primero destella y después se enciende.

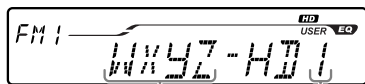
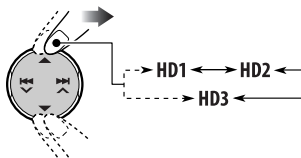


Distintivo de llamada

Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

■ Sólo para canales multicast HD Radio

4 Seleccione el canal que desea.



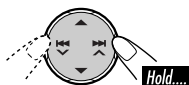
Primeras cuatro letras del distintivo de llamada Número de canal

Para sintonizar manualmente una transmisión—Búsqueda manual

Antes de iniciar la búsqueda manual, seleccione “MANUAL” para “SEARCH MODE” (consulte la página 18).

En el paso 3 de la izquierda...

1



2 Seleccione la frecuencia de emisora deseada.

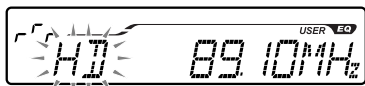
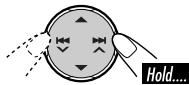


- Cuando pulsa el botón M MODE en el paso 3 de la página 8, puede utilizar temporalmente Búsqueda HD (consultar más adelante) pulsando los botones ◀◀ ▶▶ ▶▶ ▶▶ aunque "MANUAL" se encuentre seleccionado en "SEARCH MODE".

**Para buscar sólo emisoras HD Radio—
Búsqueda HD**

Antes de iniciar la búsqueda HD seleccione "HD SEEK" para "SEARCH MODE" (consulte la página 18).

En el paso 3 de la página 8...



Cuando se sintoniza una emisora HD Radio, la búsqueda se detiene.

- Cuando pulsa el botón M MODE en el paso 3 de la página 8, puede utilizar temporalmente Búsqueda manual (consultar la página 8) pulsando los botones ◀◀ ▶▶ ▶▶ ▶▶ aunque "HD SEARCH" se encuentre seleccionado en "SEARCH MODE".

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se enciende cuando se activa el modo monaural.



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento. Aparece "MONO OFF" y el indicador MO se apaga.

Para cambiar el modo de recepción HD Radio

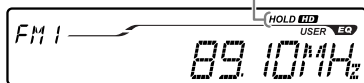
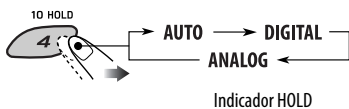
Cuando sintoniza una transmisión HD Radio, las señales recibidas pueden alternar entre digitales y analógicas debido a las condiciones de recepción. Si desea cancelar esta función, realice el siguiente procedimiento.

Mientras se escucha una emisora HD Radio...

1



2



AUTO: Para conmutar automáticamente entre audio digital y analógico.

DIGITAL: Sólo para reproducir audio digital. El indicador HOLD se enciende.

ANALOG: Sólo para reproducir audio analógico. El indicador HOLD se enciende.

- Si no escucha ningún sonido con el ajuste actual, cámbielo a "ANALOG" o "DIGITAL".
- El ajuste volverá automáticamente a "AUTO" en los siguientes casos:
 - Cuando sintoniza otra transmisión.
 - Cuando se cambia a otra fuente.
 - Cuando se desconecta la alimentación.
- Este ajuste no posee ningún efecto en las emisoras FM/AM convencionales.
- Si la emisora de radio fuerza el modo de recepción a digital, el indicador HOLD destella.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

- Los canales múltiples HD Radio también pueden preajustarse.

■ Preajuste automático de emisoras—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

1 Seleccione la banda que desea memorizar.



2



3



“SSM” parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

Se buscan las emisoras locales con señales más potentes y se almacenan automáticamente en la banda seleccionada.

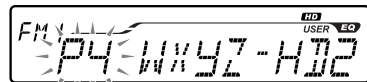
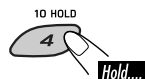
- Se da preferencia a las de emisoras HD Radio en el almacenamiento.

■ Preajuste manual

1 Sintonice la emisora o canal que desea preajustar (consulte las páginas 8 y 9).

2 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (1 – 6) para seleccionar un número de preajuste.

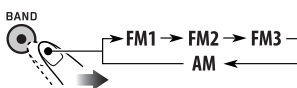
Ej.: Cómo guardar el canal número 2 de una transmisión HD Radio en el preajuste número 4 de la banda FM1.



El número de preajuste destella durante unos momentos.

Cómo escuchar una emisora preajustada

1

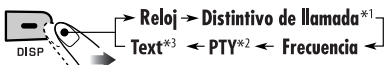


2 Seleccione la emisora preajustada (1 – 6) deseada.



- Aparece el mensaje “LINKING” mientras se realiza el enlace a un canal múltiple HD Radio.

Cambio de la información en pantalla



Reloj:	Muestra el reloj.
Distintivo de llamada*1:	Muestra el distintivo de llamada de la transmisión HD Radio sintonizada.
Frecuencia:	Muestra la frecuencia de la emisora.
PTY*2:	Muestra el género del programa HD Radio sintonizado (tipo de programa).
Text*3:	Muestra el nombre del Título/Artista/Álbum del segmento actual.

- La frecuencia de la emisora aparece durante unos instantes...
 - Cuando usted cambia la frecuencia.
 - Cuando usted cambia la banda.

*1 No aparece ninguna información cuando no se recibe el distintivo de llamada.

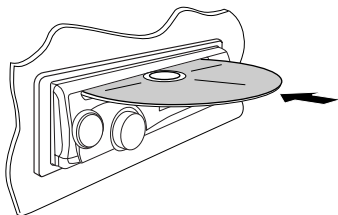
*2 Cuando no se recibe ningún tipo de programa (PTY), aparece el mensaje “HD RADIO” para una transmisión HD Radio, y “ANALOG” para una transmisión analógica.

*3 “NO TEXT” aparece cuando no se ha recibido texto.

Operaciones de los discos

Para reproducir un disco en el receptor

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.



Para detener la reproducción y expulsar el disco



Para reproducir discos en el cambiador de CD

Todos los discos del cargador se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

- La reproducción también cesa al expulsar el cargador.

1

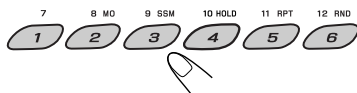


* Si ha cambiado el ajuste de entrada exterior a "EXT INPUT" (consulte la página 18), no se podrá seleccionar el cambiador de CD.

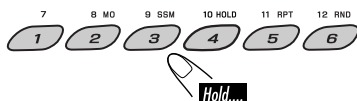
2

Selección de un disco.

Para los números de disco 01 – 06:



Para los números de disco 07 – 12:



Acerca de los discos MP3 y WMA

Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".

Acerca del cambiador de CD

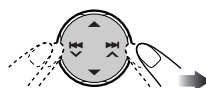
Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- También podrá conectar cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Estas unidades no son compatibles con discos MP3.
- No puede reproducir discos WMA en el cambiador de CD.
- No podrá utilizar los cambiadores de CD de la serie KD-MK con este receptor.
- La información de texto del disco grabada en el CD Text se puede visualizar cuando se ha conectado un cambiador de CD compatible con CD Text JVC.
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Para el avance rápido o el retroceso de la pista



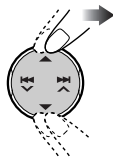
Para ir a las pistas siguientes o anteriores



Para ir a las carpetas siguientes o anteriores (sólo para disco MP3 o WMA)

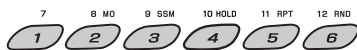
Para discos MP3:  

Para discos WMA: 

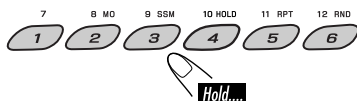


Para localizar directamente una pista (para CD) o carpeta (para discos MP3 o WMA) específica

Para seleccionar un número del 01 – 06:



Para seleccionar un número del 07 – 12:



Para seleccionar una pista específica de una carpeta (para discos MP3 o WMA):



Otras funciones principales

■ Omisión rápida de pistas durante la reproducción



Posible solamente en un cambiador de CD compatible con MP3 de JVC

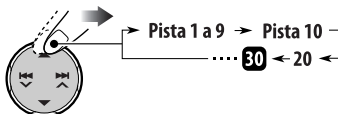
- Si es un disco MP3 o WMA, podrá saltar pistas dentro de la misma carpeta.

Ej.: Para seleccionar la pista 32 durante la reproducción de una pista de un solo dígito (del 1 al 9).

1



2



Cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas.

- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.

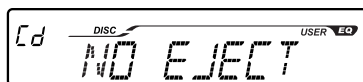
3



■ Prohibición de la expulsión del disco



Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.

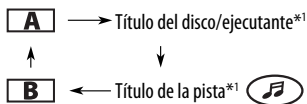


Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Cambio de la información en pantalla

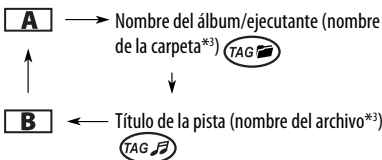


Mientras se reproduce un CD de audio o un CD Text

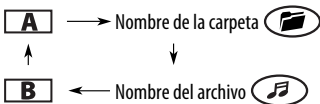


Mientras se reproduce un disco MP3 o WMA*2

- Cuando se ajusta "TAG DISPLAY" a "TAG ON" (consulte la página 18)



- Cuando se ajusta "TAG DISPLAY" a "TAG OFF"



A : Reloj con el número de pista actual

B : Tiempo de reproducción transcurrido para el número de pista actual

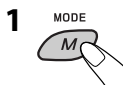
*1 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

*2 Sólo para el reproductor CD incorporado.

*3 Si un archivo MP3/WMA no dispone de la información de etiqueta, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. En este caso, el indicador TAG no se encenderá.

Selección del modo de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



2 Selección del modo de reproducción deseado.

■ Reproducción repetida



Modo	Reproduce repetidamente
TRACK RPT:	La pista actual.
FOLDER RPT*1:	Todas las pistas de la carpeta actual.
DISC RPT*2:	Todas las pistas del disco actual.
RPT OFF:	Se cancela.

■ Reproducción aleatoria



Modo	Reproduce aleatoriamente
FOLDER RND*1:	Todas las pistas de la carpeta actual, después las pistas de la carpeta siguiente y así sucesivamente.
DISC RND:	Todas las pistas del disco actual.
ALL RND*2:	Todas las pistas de los discos insertados.
RND OFF:	Se cancela.

*1 Sólo mientras se reproduce un disco MP3 o WMA.

*2 Sólo mientras se reproducen discos en el cambiador de CD.

Ajustes del sonido

Uso del modo EQ

Utilizando el ecualizador de 7 bandas, usted podrá seleccionar y personalizar un modo de sonido preajustado adecuado a la fuente de música.

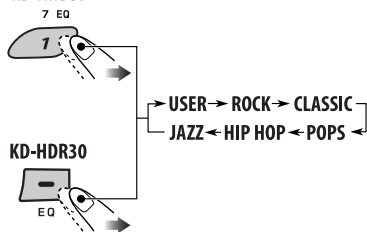
Para seleccionar un modo EQ preajustado

1

Sólo para KD-AHD39



2 KD-AHD39



- USER: Sonido plano
- ROCK: Para música de rock o música disco
- CLASSIC: Para música clásica
- POPS: Para música ligera
- HIP HOP: Para música funk o rap
- JAZZ: Para música jazz

Para ajustar un modo EQ preajustado

Podrá ajustar los modos de sonido a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 **Seleccione el modo preajustado que desea personalizar, consulte “Para seleccionar un modo EQ preajustado” sobre la izquierda, y después...**

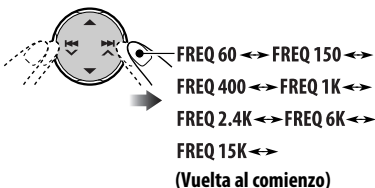


Aparece el nivel de frecuencias ajustables.

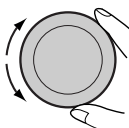
Ej.: Cuando se selecciona “FREQ 60” de “JAZZ”



2 **Seleccione la frecuencia deseada.**



3



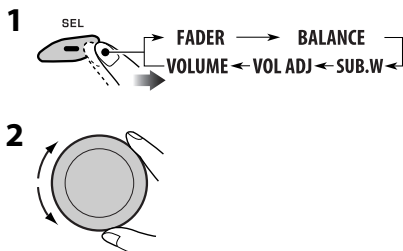
Se guardará el nivel de frecuencia ajustado (-05 a +05).

4 **Repita el procedimiento de los pasos 2 y 3 para ajustar otras frecuencias.**

Ajustes iniciales de los modos EQ preajustados

Modo	Nivel inicial de cada frecuencia						
	FREQ 60	FREQ 150	FREQ 400	FREQ 1K	FREQ 2.4K	FREQ 6K	FREQ 15K
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Ajuste del balance de sonido



Indicación [Margen]

FADER*1 *2

Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros. [F12 a R12]

BALANCE*2

Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho. [L12 a R12]

SUB.W*3 (subwoofer)

Ajusta el nivel de salida del subwoofer. [00 a 08]

VOL ADJ (ajuste de volumen)

Ajuste el nivel de entrada de cada fuente (a excepción de "FM", "BT-PHONE" y "BT-AUDIO"*4). [-10 a +10]

Ajuste para que corresponda con el nivel de entrada del nivel de sonido FM.

- Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.

VOLUME

Ajuste el volumen. [00 a 30 o 50*5]

- Los niveles de volumen para "BT-PHONE", "BT-AUDIO" y otras fuentes se guardan separadamente.

*1 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*2 Este ajuste no afecta la salida del subwoofer.

*3 Esto sólo tendrá efecto al conectar un subwoofer.

*4 Cuando se selecciona "FM", "BT-AUDIO" o "BT-PHONE" como fuente, aparece el mensaje "VOL ADJ FIX" en la pantalla y no puede ajustar la configuración.

*5 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador (consulte la página 18).

Uso de SRS Circle Surround Auto™ (modo CS-A)

Esta función es sólo para la unidad KD-AHD39.

SRS Circle Surround Auto™ es una tecnología de sonido envolvente diseñada especialmente para equipos de audio para automóviles; puede reproducir sonido de 5,1 canales a través del sistema estéreo de 4 altavoces convencional del automóvil (con o sin subwoofer).

El sistema SRS Circle Surround Auto™ está compuesto por...

Decodificador SRS Circle Surround II™:

Convierte el sonido de un CD, transmisión de radio AM o FM y varias fuentes más en sonidos de canales múltiples.

SRS FOCUS®:

Eleva el campo acústico a un nivel de audición óptimo.

SRS TruBass®:

Crea bajos ultra ricos utilizando los altavoces estándar sin ningún subwoofer conectado.

Para seleccionar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™



TYPE A: Para el sistema de altavoz delantero grande con tweeter y altavoz en bandeja trasera.

TYPE B: Para el sistema de altavoz delantero grande con tweeter y altavoz montado en la puerta trasera

TYPE C: Para el sistema de altavoz delantero pequeño y altavoz trasero montado en la puerta

USER: Para definir sus preferencias

OFF: Cancela el modo CS-A.

Continúa en la página siguiente

Para ajustar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™

Puede ajustar el SRS FOCUS® y el SRS TruBass® de cada modo CS-A preajustado y guardar sus propios ajustes en la memoria.

- 1 Seleccione el modo CS-A que desea ajustar refiriéndose a "Para seleccionar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™ en la página 15 y, a continuación..."

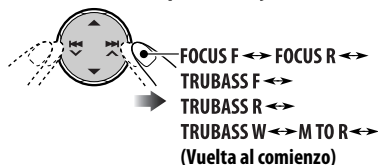


Aparecen las opciones ajustables.

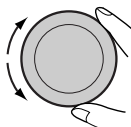


Aparece el nombre de la opción Número de nivel (0-9).
seleccionada.

- 2 Seleccione el ítem que desea ajustar.



3



Los ajustes definidos serán almacenados.

Indicación [Margen]

FOCUS F (SRS FOCUS® delantero)

Ajusta el SRS FOCUS® del altavoz delantero. [0 a 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® trasero)

Ajusta el SRS FOCUS® del altavoz trasero. [0 a 9]

TRUBASS F (SRS TruBass® delantero)

Ajusta el SRS TruBass® del altavoz delantero. [0 a 9]

TRUBASS R (SRS TruBass® trasero)

Ajusta el SRS TruBass® del altavoz trasero. [0 a 9]

TRUBASS W (SRS TruBass® Subwoofer)

Ajusta el SRS TruBass® del subwoofer. [0 a 9]

M TO R (Mezclar al parlante trasero)

Ajuste el nivel de las señales de los canales delanteros y mézclelas al parlante trasero para enriquecer el sonido que se escucha en el asiento trasero. [0 a 9]

- 4 Repita el procedimiento de los pasos 2 y 3 para ajustar otros elementos.

Ajustes iniciales del modo CS-A preajustado

Modo	Nivel inicial de cada opción					
	FOCUS F	FOCUS R	TRUBASS F	TRUBASS R	TRUBASS W	M TO R
USER	0	0	0	0	0	2
TYPE A	3	4	3	4	3	2
TYPE B	4	8	5	6	5	2
TYPE C	7	9	7	8	7	2
OFF	No se aplica ningún efecto.					

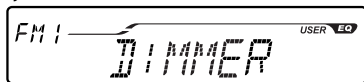
Configuraciones generales — PSM

Podrá cambiar las opciones (excepto "SID") de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la siguiente tabla.

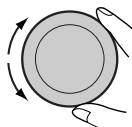
- 1 
- 2 **Selección de una opción de PSM.**



Ej.: Cuando se selecciona "DIMMER"



- 3 **Ajuste la opción de PSM seleccionada.**



- 4 **Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.**
- 5 **Finalice el procedimiento.**







Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	DEMO ON: [Inicial]; La demostración en pantalla se activará automáticamente, [7]. DEMO OFF: Se cancela.
CLOCK DISP Mostrar reloj	CLOCK ON: La hora del reloj está siempre en la pantalla cuando el receptor está apagado. CLOCK OFF: [Inicial]; Se cancela. Al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [7].
CLOCK HOUR Ajuste de la hora	1 – 12, [7] [Inicial: 1 (1:00)]
CLOCK MIN Ajuste de los minutos	00 – 59, [7] [Inicial: 00 (1:00)]
CLOCK ADJ Ajuste del reloj	AUTO: El reloj incorporado se ajusta automáticamente por medio de los datos de la hora suministrados a través de la transmisión HD Radio.* ³ OFF: [Inicial]; Se cancela.
TIME ZONE*¹ Zona horaria	Para el ajuste del reloj, seleccione su área residencial entre una de las siguientes zonas horarias. EASTERN [Inicial] ↔ ATLANTIC ↔ NEWFOUND ↔ ALASKA ↔ PACIFIC ↔ MOUNTAIN ↔ CENTRAL ↔ (vuelta al comienzo)
DST*¹ Hora de verano	Actívalo si su área residencial está sujeta a DST (hora de verano). DST ON: Activa la hora de verano. DST OFF: [Inicial]; Se cancela.
SID*² SIRIUS ID	El número de identificación de 12 dígitos de SIRIUS se desplaza en la pantalla durante 5 segundos, [25].
DIMMER Modo atenuador de luz	AUTO: [Inicial]; Al encender los faros, la pantalla se oscurece. ON: Se oscurece la iluminación de la pantalla de esta unidad. OFF: Se cancela.

*¹ Se visualiza sólo cuando "CLOCK ADJ" se ajusta a "AUTO".

*² Se visualiza sólo cuando está conectada la radio SIRIUS.

*³ Cuando la radio satelital SIRIUS o la radio satelital XM están conectadas, los datos de la hora se suministran a través del canal de radio satelital.

Continúa en la página siguiente

Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
TEL MUTING* ¹ Silenciamiento del teléfono	MUTING 1/ Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza un sistema de teléfono celular. MUTING 2: MUTING OFF: <i>[Inicial]</i> ; Se cancela. • Cuando se ha seleccionado "CD" o "CD-CH/iPOD" como fuente, la reproducción se detiene durante el enmudecimiento provocado por el teléfono.
SCROLL** ² Modo de desplazamiento	ONCE: <i>[Inicial]</i> ; La información se desplaza una sola vez. AUTO: El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). OFF: Se cancela. • Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.
SUB.W FREQ Frecuencia de corte del subwoofer	LOW: Las frecuencias inferiores a 90 Hz se envían al subwoofer. MID: <i>[Inicial]</i> ; Las frecuencias inferiores a 135 Hz se envían al subwoofer. HIGH: Las frecuencias inferiores a 180 Hz se envían al subwoofer.
EXT INPUT** ³ Entrada externa	CHANGER: <i>[Inicial]</i> ; Para usar un cambiador de CD JVC, [11] o un iPod Apple [28]. EXT INPUT: Para usar cualquier otro componente exterior que no sea lo de arriba, [30]. • Este ajuste no es necesario para conectar un KS-BTA200, [19] / KS-SRA100, [25] / XMDJVC100 [25]. Será detectado automáticamente.
TAG DISPLAY** ² Visualización de etiqueta	TAG ON: <i>[Inicial]</i> ; Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA, [13]. TAG OFF: Se cancela.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor. HIGH POWER: <i>[Inicial]</i> ; VOL 00 – VOL 50 LOW POWER: VOL 00 – VOL 30 (Seleccioné si la potencia máxima del altavoz es inferior a 50 W, para evitar que se dañe el altavoz). OFF: Desactiva el amplificador incorporado.
IF BAND Banda de frecuencia intermedia	AUTO: <i>[Inicial]</i> ; Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras. (Se perderá el efecto estéreo). WIDE: Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada. (No se perderá el efecto estéreo).
AREA Intervalo entre canales del sintonizador	AREA US: <i>[Inicial]</i> ; Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz. AREA EU: Cuando se usa la unidad en otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática). AREA SA: Cuando se usa la unidad en los países Sudamericanos donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.
SEARCH MODE Radioemisora modo de búsqueda	Podrá cambiar el modo de búsqueda de radioemisoras utilizando los botones     . MANUAL: <i>[Inicial]</i> ; Para buscar emisoras manualmente—para Búsqueda manual, [8]. HD SEEK: Para buscar sólo emisoras HD Radio—para búsqueda HD, [9].
CS ON HD** ¹ Espera del modo CS-A en la transmisión HD Radio	AUTO: Cuando el receptor sintoniza una transmisión de radio codificada con CS II, el modo CS-A (consulte la página 15) se ajusta automáticamente a "USER" aunque haya ajustado el modo a "OFF". OFF: <i>[Inicial]</i> ; Se cancela.

*¹ Sólo KD-AHD39*² Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) en la pantalla.*³ No se puede visualizar cuando el componente conectado al jack del cambiador de CD está seleccionado como fuente.

Operaciones Bluetooth®

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el adaptador Bluetooth (KS-BTA200) al jack del cambiador de CD en la parte trasera.

- Consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth y el dispositivo Bluetooth.
- Consulte la lista (incluida en la caja) para comprobar cuáles son los países en que se puede utilizar la función Bluetooth®.

Preparativos: Opere el dispositivo para activar su función Bluetooth.

Para utilizar por primera vez un dispositivo Bluetooth a través de la unidad ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO"), usted deberá establecer una conexión Bluetooth inalámbrica entre la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Solamente se puede conectar un dispositivo a la vez para cada fuente ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO").

Conexión de un dispositivo Bluetooth por primera vez

Métodos de registro (Apareamiento)

Utilice uno de los siguientes elementos en el menú Bluetooth para registrar y establecer la conexión con un dispositivo.

- Seleccione "BT-PHONE" o "BT-AUDIO" como fuente para operar el menú Bluetooth.

OPEN: Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar el dispositivo Bluetooth.

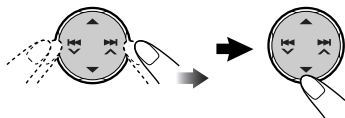
SEARCH: Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar esta unidad.

Operaciones básicas

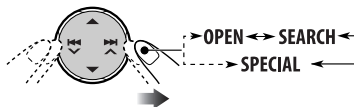
1



- 2 Seleccione "NEW DEVICE" y, a continuación, ingrese en el menú Bluetooth.



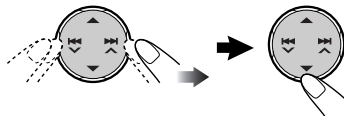
- 3 Seleccione un elemento deseado.



Registrar usando "OPEN"

En el paso 3 de arriba...

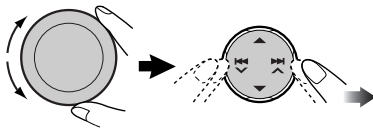
- 1 Seleccione "OPEN".



- 2 Ingrese un código PIN (Número de identificación personal)* en la unidad.

- Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos).

* Algunos dispositivos tienen su propio código PIN: Introduzca el código PIN específico en la unidad.

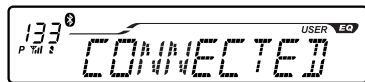


- 3 Confirme la entrada.



Continúa en la página siguiente

- 4 Opere el dispositivo Bluetooth de destino mientras "OPEN.." destella en la pantalla. Ingrese el mismo código PIN (ingresado en el paso 2) en el dispositivo que va a conectar.



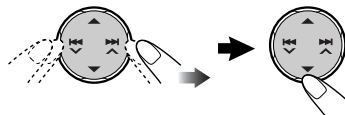
Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

El dispositivo queda registrado aun después de desconectarlo. Utilice "CONNECT" (o active "AUTO CNNT") para conectar el mismo dispositivo a partir de la siguiente vez (vea a la derecha y consulte la página 24).

Registrar usando "SEARCH"

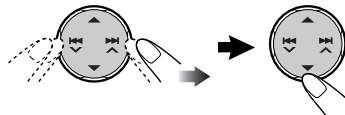
En el paso 3 de la página 19...

- 1 Seleccione "SEARCH".



El receptor busca los dispositivos disponibles y los muestra. (Si no hay ningún dispositivo disponible, aparecerá "UNFOUND").

- 2 Seleccione el dispositivo que desea conectar.

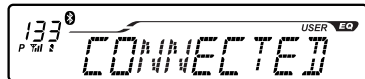


- 3 Ingrese en la unidad el código PIN específico del dispositivo.

• Para comprobar cuál es el código PIN, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.



- 4 Utilice el dispositivo Bluetooth que se ha conectado.

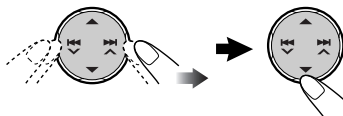


Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

Conexión de un dispositivo especial

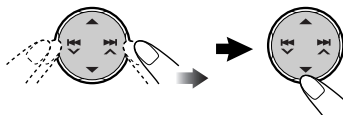
En el paso 3 de la página 19...

- 1 Seleccione "SPECIAL".



El receptor muestra los nombres de los dispositivos.

- 2 Seleccione el dispositivo que desea conectar.



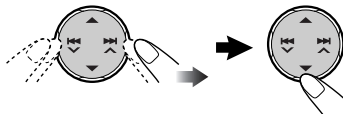
- 3 Utilice "OPEN" (consulte la página 19) o "SEARCH" (vea a la izquierda) para conectar.

Conexión/desconexión de un dispositivo registrado

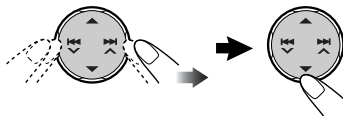
- 1



- 2 Seleccione el dispositivo registrado que desea conectar o desconectar y, a continuación, ingrese al menú Bluetooth.



- 3 Seleccione "CONNECT" o "DISCONNECT" para conectar/desconectar el dispositivo seleccionado.



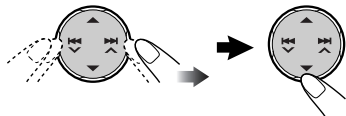
Puede configurar para que se conecte automáticamente un dispositivo Bluetooth al encender la unidad (consulte la página 24).

Borrar un dispositivo registrado

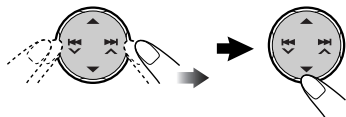
1



2 Seleccione el dispositivo registrado que desea borrar y, a continuación, ingrese al menú Bluetooth.



3 Seleccione "DELETE" y, a continuación, "YES".



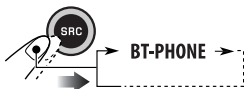
Para comprobar la hora del reloj



Reloj ↔ BT-PHONE/BT-AUDIO

Usar el teléfono celular Bluetooth

1



2 Establezca una conexión con un dispositivo (consulte la página 20).

3 Acceda al menú Bluetooth.



4 Haga una llamada o realice ajustes utilizando el menú Bluetooth.

Consulte las páginas 22 y 24.

- Podrá ajustar el nivel de volumen del micrófono (consulte la página 24).
- Puede ajustar el nivel de volumen de "BT-PHONE" sin afectar el de las demás fuentes.

Cuando se detenga o interrumpa el sonido mientras usa un dispositivo Bluetooth, apague y vuelva a encender el receptor.

- Si aun así no se restablece el sonido, vuelva a conectar el dispositivo (consulte la página 20).

Cuando entra una llamada...

La fuente será cambiada automáticamente a "BT-PHONE". Cuando "AUTO ANSWER" está ajustado en "ON" (consulte la página 24) el receptor contesta automáticamente las llamadas entrantes.

- Cuando "AUTO ANSWER" está ajustado en "OFF", pulse cualquier botón (a excepción del botón Φ /I ATT) para contestar la llamada entrante.

Para finalizar la comunicación o rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado cualquier botón (a excepción del botón Φ /I ATT).

Cuando entra un mensaje de texto...

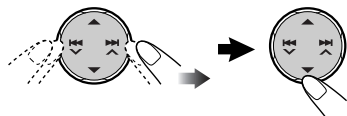
Si el teléfono celular es compatible con el mensaje de texto y "MSG INFO" está ajustado a "AUTO" (consulte la página 24), la unidad emite un pitido audible y aparece "RCV MSG" en la pantalla para informarle la llegada del mensaje.

- No se pueden editar ni enviar mensajes a través de la unidad.

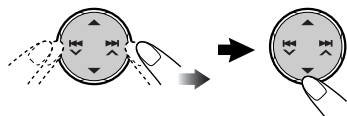
Cómo hacer una llamada

En el paso 4 de la página 21...

1 Seleccione "DIAL" para ingresar al menú "Dial" (Marcar).



2 Seleccione un método de llamada.



REDIAL: Muestra los números de teléfono que ha marcado.

Vaya al paso siguiente.

RECEIVED: Muestra las llamadas recibidas.

Vaya al paso siguiente.

PHONE BOOK: Muestra la guía telefónica del teléfono celular conectado.

Vaya al paso siguiente.

MISSED: Muestra las llamadas perdidas.

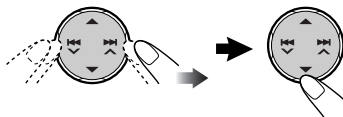
Vaya al paso siguiente.

NUMBER: Muestra la pantalla de ingreso de números de teléfono. Ingrese el número de teléfono de la misma forma que ingresa un código PIN (consulte el paso 2 en la página 19).

VOICE*: Diga el nombre que desea llamar.

* Sólo cuando el teléfono celular conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.

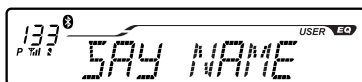
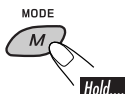
3 Seleccione un nombre o número de teléfono al que desea llamar.



Marcación por voz

Una vez establecida la conexión, puede realizar una llamada por voz independientemente de la fuente actual.

1



2 Diga el nombre que desea llamar.

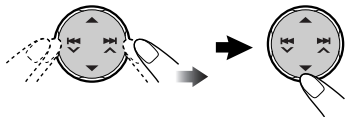
- También puede utilizar esta función en el menú "Dial". Seleccione "VOICE" en el menú.
- Si su teléfono celular no es compatible con el sistema de reconocimiento de voz, aparecerá "ERROR" en la pantalla.

Preajuste de números de teléfono

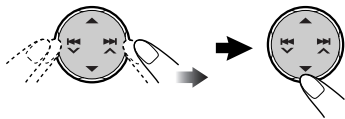
Puede memorizar hasta seis números telefónicos.

En el paso 2 de "Cómo hacer una llamada", en la página 22...

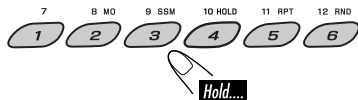
1 Seleccione "RECEIVED", "PHONE BOOK", o "MISSED".



2 Seleccione el número de teléfono que desea preajustar.

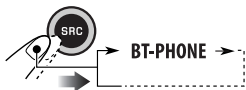


3 Seleccione un número.

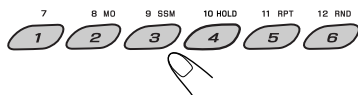


Para llamar a un número de teléfono preajustado

1

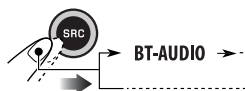


2 Seleccione el número de preajuste.



Uso del reproductor de audio Bluetooth

1



Si la reproducción no comienza automáticamente, opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

- Consulte las páginas 19 y 20 para conectar un nuevo dispositivo.
- Consulte la página 20 para la conexión/desconexión de un dispositivo registrado.
- Consulte la página 21 para la información sobre cómo borrar un dispositivo registrado.

Cuando se detenga o interrumpa el sonido mientras usa un dispositivo Bluetooth, apague y vuelva a encender el receptor.

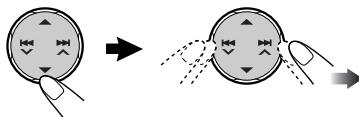
- Si aun así no se restablece el sonido, vuelva a conectar el dispositivo (consulte la página 20).

Operaciones de reproducción

Botón	Funcionamiento
Botón ▲ (arriba):	Reproducción/pausa
Botones ◀◀ ▶▶ ▲:	Salto hacia atrás/salto hacia adelante

Para seleccionar otros dispositivos registrados

1 Vaya al menú de selección de dispositivos y, a continuación, seleccione un dispositivo.




2 Confirme la selección.




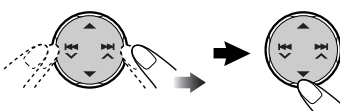
Ajustes Bluetooth

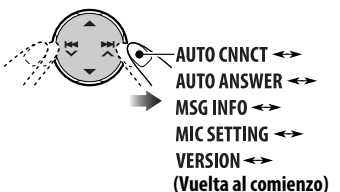
Los ajustes listados en la columna derecha se pueden cambiar según sus preferencias.

- 1**



- 2** Acceda al menú Bluetooth.

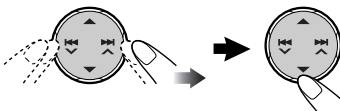

- 3** Seleccione "SETTINGS".


- 4** Seleccione un elemento de ajuste deseado.



AUTO CNNCT ↔
 AUTO ANSWER ↔
 MSG INFO ↔
 MIC SETTING ↔
 VERSION ↔
 (Vuelta al comienzo)


- 5** Cambie el ajuste.



■ AUTO CNNCT (conectar)

Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con...

LAST*: El dispositivo Bluetooth conectado en último término

ORDER: El dispositivo Bluetooth registrado disponible encontrado en primer lugar

OFF: Ningún dispositivo Bluetooth

■ AUTO ANSWER

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

ON: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

OFF*: La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

REJECT: La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.

■ MSG INFO (información de mensajes)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

AUTO*: La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "RCV MSG" (recepción de mensaje).

MANUAL: La unidad no le informa la llegada de un mensaje.

■ MIC SETTING (ajuste del micrófono)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

Ajuste el volumen del micrófono conectado al adaptador Bluetooth. [LEVEL 01/02*/03].

■ VERSION

Se muestra la versión del software y hardware Bluetooth.

* Configuración inicial

Información Bluetooth:

Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC:

<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Operaciones de la radio satelital

Esta es una unidad "Satellite (SAT) Radio Ready"—compatible tanto con la radio satelital SIRIUS y la radio satelital XM.

Antes de utilizar la radio satelital:

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Consulte también las instrucciones que se suministran con la radio satelital SIRIUS o XM.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.

Para escuchar la radio satelital

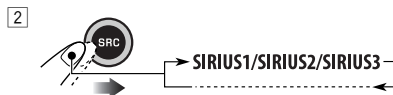
Conecte a la toma del cambiador de CD de la parte trasera del receptor uno de los siguientes dispositivos (adquirido separadamente):

- **Interfaz de radio satelital SIRIUS**—KS-SRA100, para escuchar la radio satelital SIRIUS a través de cualquier sintonizador de radio satelital SIRIUS.
- **Adaptador digital inteligente de JVC**—XMDJVC100, para escuchar la radio satelital XM a través de un sintonizador universal XMDirect™.

Actualización de GCI ("Global Control Information"):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión



La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

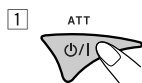
Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

- 3 Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 17.

- 4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474). Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

Active la suscripción de XM después de la conexión

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.



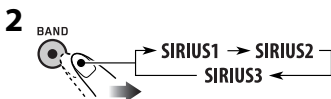
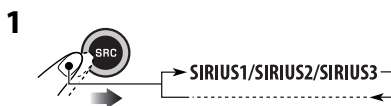
El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El "Channel 1" se sintoniza automáticamente.

- 3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 27).

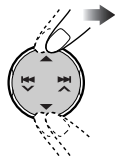
- 4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez completada, el sintonizador universal XMDirect™ sintoniza uno de los canales disponibles (canal 2 o superior).

Para escuchar la radio SIRIUS Satellite



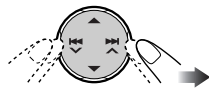
- 3 Seleccione una categoría.



Seleccionando "ALL", podrá sintonizar todos los canales de cada categoría.

La selección de una categoría específica (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) le permitirá escuchar solamente de los canales de la categoría seleccionada.

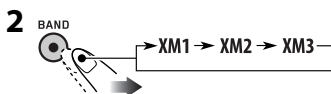
- 4 Seleccione el canal que desea escuchar.



Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

- Cuando cambie de categorías o canales, los canales inválidos y no suscritos se omiten.

Para escuchar la radio satelital XM



- 3 Seleccione el canal que desea escuchar.



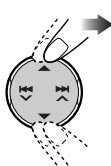
Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

■ Búsqueda de una categoría o canal

Puede buscar programas por categoría (búsqueda por categoría) o por número de canal (búsqueda por canal).

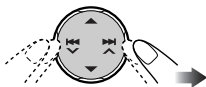
- **En la búsqueda por categoría** puede sintonizar los canales de la categoría seleccionada. La búsqueda de categoría comienza desde el canal actualmente seleccionado. El número del canal seleccionado parpadea en la pantalla.
- **En la búsqueda por canal** puede sintonizar todos los canales (incluidos los que no pertenecen a ninguna categoría).

- 1 Seleccione una categoría (búsqueda por categoría).

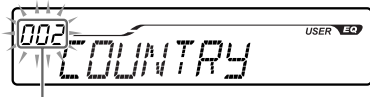


- Omita ese paso para la búsqueda de canal.

2 Seleccione el canal que desea escuchar.



Ej.: Cuando seleccione "COUNTRY" para la búsqueda de categoría



Número de canal actual

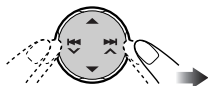
Si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos, la búsqueda por categoría se cancela.

En Búsqueda de canales, el nombre y el número del canal aparecen en la pantalla mientras se realiza la búsqueda.

- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

■ Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

Mientras selecciona "XM1", "XM2" o "XM3", seleccione "Channel 0".



La pantalla muestra, alternadamente, "RADIO ID" y el número de identificación de 8 dígitos (alfanuméricos).

Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al "Channel 0".

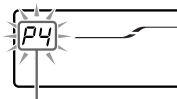
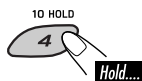
Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste 4

1 Sintonice el canal que desee.

2



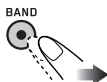
El número de preajuste destella durante unos momentos.

Cómo escuchar un canal preajustado

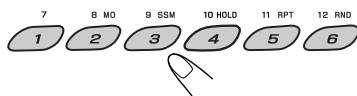
1 Seleccione la radio satelital SIRIUS o XM.



2



3 Seleccione el canal preajustado (1 - 6) deseado.



Para cambiar la información de la pantalla



Reloj → Nombre de la categoría → Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor* → Nombre de la canción/ programa/título → (vuelta al comienzo)

* Sólo para la radio satelital SIRIUS.

Operaciones del iPod

Este receptor puede operar un iPod Apple desde el panel de control.

Antes de operar su iPod:

Conecte el adaptador de interfaz para iPod—KS-PD100 (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte posterior del receptor para controlarlo.

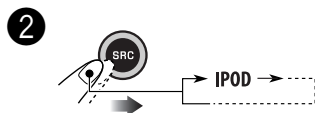
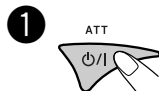
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Para mayor información, consulte también el manual entregado con el adaptador de interfaz.

Precaución:

Asegúrese de apagar el receptor o el interruptor de encendido del vehículo antes de conectar o desconectar el iPod.

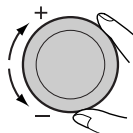
Preparativos

Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa (consulte la página 18).



La reproducción se inicia automáticamente desde el punto de detención anterior.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 14 a 16).

- Asegúrese de que esté desactivado el ecualizador en el iPod.

<p>Poner la reproducción en pausa</p> <p>Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.</p>	
<p>Para el avance rápido o el retroceso de la pista</p>	
<p>Para ir a las pistas siguientes o anteriores</p>	

Seleccionar una pista en el menú

1 Ingrese al menú principal.



Ahora los botones ▲/▼/◀/▶/⏪/⏩ funcionan como los botones de selección de menú ^{*1}.

2 Seleccione el menú deseado.



3 Confirme la selección.



Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.

- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si el elemento seleccionado dispone de otra capa, se accederá a esa capa. Repita los pasos **2** y **3** hasta que la pista deseada quede confirmada.
- Si mantiene pulsado ◀◀◀/▶▶▶ se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.

^{*1} Se cancelará el modo de selección de menús:

- Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.
- Cuando usted confirma la selección de una pista.

Selección del modo de reproducción

1



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

■ Reproducción repetida



Modo	Reproduce repetidamente
------	-------------------------

RPT OFF: Se cancela.

ONE RPT: Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod.

ALL RPT: Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod.

■ Reproducción aleatoria



Modo	Reproduce aleatoriamente
------	--------------------------

RND OFF: Se cancela.

ALBUM RND^{*2}: Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbums" del iPod.

SONG RND: Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod.

^{*2} Solamente cuando selecciona "ALL" en "ALBUMS" en el menú "Music".

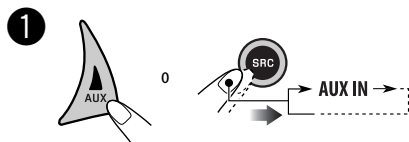
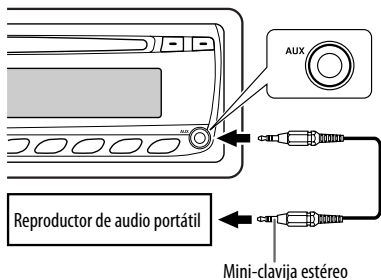
Para comprobar otra información



Operaciones del otro componente externo

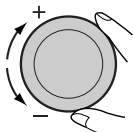
■ Conexión al jack de entrada AUX

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.



2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 14 a 16).

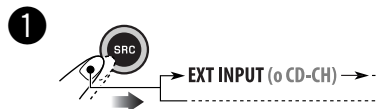
Para comprobar la hora del reloj



■ Conexión al jack del intercambiador de CD

Puede conectar un componente externo al jack del cambiador de CD de la parte trasera mediante el adaptador de entrada de línea—KS-U57 (no suministrado) o el adaptador de entrada AUX—KS-U58 (no suministrado).

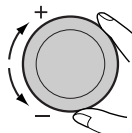
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/ conexión (volumen separado).



Si "EXT INPUT" no aparece, consulte la página 18 y seleccione la entrada externa ("EXT INPUT").

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 14 a 16).

Para comprobar la hora del reloj



Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- Al pulsar SRC o AUX en el reproductor, también puede encenderlo. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo la próxima vez que encienda la unidad.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras, incluyendo emisoras HD Radio, serán exploradas y almacenadas en la banda seleccionada.
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Cuando se guarda una nueva emisora con el preajuste manual, se borra la emisora preajustada anteriormente y la nueva se guarda en el mismo número de preajuste.

Cómo escuchar una emisora preajustada

- Para transmisión HD Radio:
No se escucha ningún sonido hasta que se sintoniza una transmisión.

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de

DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un "DualDisc" en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Si se ha cargado un disco, se empezará a reproducir cuando se seleccione "CD" como fuente de reproducción.

Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse ▲ para sacar el disco.
- No inserte discos de 8 cm (3-3/16 pulgada) (CD single) ni discos de forma irregular (corazón, flor, etc.) en la ranura de carga.

Para reproducir un disco

- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
 - Si un disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad sólo podrá reproducir los archivos del mismo tipo que fueron detectados en primer término.
 - Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
 - Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
 - Suciedad en la lente captor del interior del receptor.
 - CD-R/CD-RW con archivos escritos mediante el método "Packet Write".
 - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
 - Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
 - No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.
- El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podría producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).

Continúa en la página siguiente

- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit: 32 kbps – 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 64 caracteres
 - Joliet: hasta 32 caracteres
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se vuelve más notable después de efectuar la función de búsqueda.
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos y 255 carpetas.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

Configuraciones generales—PSM

- Cuando se utiliza la transmisión HD Radio para ajustar el reloj incorporado, éste puede no ajustarse correctamente.
- Si usted cambia la configuración "AMP GAIN" de "HIGH POWER" a "LOW POWER" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "VOLUME 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOLUME 30".

Operaciones Bluetooth

General

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

Mensajes de advertencia para las operaciones Bluetooth

ERROR CNNCT (conectar):	El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice "CONNECT" para volver a conectar el dispositivo (consulte la página 20).
ERROR:	Intente la operación otra vez. Si aparece "ERROR" otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.
UNFOUND:	No se ha detectado ningún dispositivo Bluetooth disponible mediante "SEARCH".
LOADING:	La unidad está actualizando la guía telefónica y/o mensaje de texto.
PLEASE WAIT:	La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).
RESET 8:	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.

Operaciones de la radio satelital

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC, mediante el adaptador de radio SIRIUS, KS-U100K (no suministrado), al jack del cambiador de CD en la parte trasera.
Al encender y apagar el receptor también puede encender o apagar la radio SIRIUS PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web «<http://www.sirius.com>».
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite «<http://www.xmradio.com>».

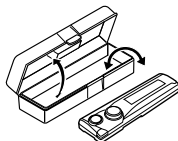
Operaciones del iPod

- Se pueden controlar los siguientes tipos de iPods a través del adaptador de interfaz.
 - iPod con conector dock (3ra. generación)
 - iPod con rueda de clic (4ta. generación)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5ta. generación)*²
- *¹ Asegúrese de desconectar los audífonos al conectar el iPod nano al adaptador de interfaz; de lo contrario, no se escuchará sonido.
- *² No es posible visualizar los archivos de video en el menú "Videos" con el iPod conectado al adaptador de interfaz.
- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través de esta unidad.
- Cuando el iPod está conectado al receptor, se deshabilitan todas las operaciones del iPod. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
 - Las letras con acento y ciertos caracteres no se pueden visualizar correctamente en la pantalla.
 - Depende de las condiciones de comunicación entre el iPod y la unidad.
- Si la información de texto incluye más de 11 caracteres, será desplazada en la pantalla (consulte también la página 18). Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

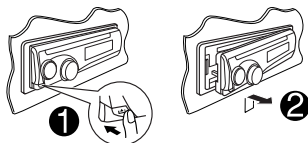
Nota:

Cuando conecta un iPod, algunas operaciones podrían no ejecutarse correctamente o en la forma intentada. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

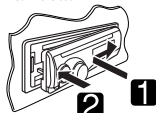
Cómo montar/desmontar el panel de control



Desmontando...



Montando...



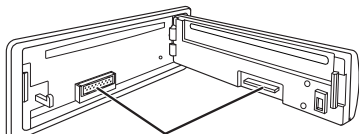
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- Tecnología HD Radio™ fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corp. U.S. y patentes extranjeras. HD Radio™ y el logo HD Radio son marcas comerciales registradas de iBiquity Digital Corp.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- El símbolo de CS Automotive, SRS y  son marcas comerciales de SRS Labs, Inc. La tecnología CS Automotive se ha incorporado bajo licencia de SRS Labs, Inc.

Mantenimiento

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conector

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si así sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el disco por sus bordes. Sujetador central
No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).



- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:



CD simple—disco de 8 cm (3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> El receptor no funciona en absoluto. 	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> El reloj incorporado no es preciso. 	Los datos de la hora suministrados a través de la transmisión HD Radio pueden ser incorrectos. Ajuste "CLOCK ADJ" a "OFF" (consulte la página 17).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM no funciona. 	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"> La calidad del sonido cambia cuando se sintoniza una transmisión HD Radio. 	Fije el modo de recepción en "DIGITAL" o "ANALOG" (consulte la página 9).
	<ul style="list-style-type: none"> No sale sonido mientras se escucha la radio. 	<ul style="list-style-type: none"> Se selecciona "ANALOG" cuando se sintonizan todas las transmisiones digitales de una emisora HD Radio. Seleccione "DIGITAL" o "AUTO" (consulte la página 9). Se selecciona "DIGITAL" cuando se reciben señales digitales débiles o se sintoniza una transmisión de radio convencional. Seleccione "ANALOG" o "AUTO" (consulte la página 9).
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir ni expulsar el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Desbloquee el disco (consulte la página 12). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. 	<ul style="list-style-type: none"> Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet. Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla). 	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILES" en la pantalla. 	Inserte un disco que contenga pistas MP3/WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras alfabéticas (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Cambiador de CD	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	Inserte el disco en el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO MAGAZINE" en la pantalla. 	Inserte el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. 	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla. 	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> El cambiador de CD no funciona en absoluto. 	Reinicialice el receptor (consulte la página 2).
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad. 	Este receptor puede conectarse con un teléfono celular Bluetooth y un reproductor de audio Bluetooth a la vez. Mientras se está conectando un dispositivo, esta unidad no puede ser detectada por otro dispositivo. Desconecte el dispositivo conectado actualmente y repita la búsqueda.
	<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo. Efectúe la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. Después que el dispositivo detecte la unidad, seleccione "OPEN" en la unidad para conectarlo (consulte la página 19).
	<ul style="list-style-type: none"> La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Ingrese el mismo código PIN, tanto en el receptor como en el dispositivo de destino. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con "0000" o "1234". Seleccione el nombre del dispositivo en "SPECIAL" y, a continuación, intente la conexión otra vez (consulte la página 20).

	Síntomas	Soluciones/Causas
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • Hay eco o ruidos. 	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
	<ul style="list-style-type: none"> • La calidad del sonido telefónico es mala. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono celular Bluetooth. • Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sonido se interrumpe o salta durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth. • Desconecte el reproductor conectado para "BT-AUDIO". • Apague la unidad y vuélvala a encender. • (Cuando aun así el sonido no se restablezca), vuelva a conectar el reproductor.
	<ul style="list-style-type: none"> • No se puede seleccionar "NEW DEVICE" para "BT-AUDIO". 	Se está conectando un reproductor de audio Bluetooth. Desconéctelo para poder seleccionar "NEW DEVICE" (consulte la página 20).
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> • No puede controlarse el reproductor de audio conectado. 	Revise si el dispositivo de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio vídeo).
	<ul style="list-style-type: none"> • El texto "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS. 	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 25).
	<ul style="list-style-type: none"> • El sonido no se escucha. Aparece "UPDATING" en la pantalla. 	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece "NO SIGNAL" en la pantalla. 	Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece "NO ANTENNA" en la pantalla. 	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece "NO CHANNEL" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS. 	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
<ul style="list-style-type: none"> • "NO (information)*" (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS. • La señal "----" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	No hay información de texto para el canal seleccionado.	

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM

	Síntomas	Soluciones/Causas
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> La señal "CH---" aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM. 	<p>El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La señal "OFF AIR" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	<p>El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La señal "LOADING" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	<p>El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. La radio satelital no funciona. 	<p>Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.</p>
Reproducción del iPod	<ul style="list-style-type: none"> El iPod no se enciende o no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el cable de conexión y su conexión. Actualice la versión de firmware. Cambie la batería.
	<ul style="list-style-type: none"> Los botones no funcionan en la forma intentada. 	<p>Se han cambiado las funciones de los botones. Pulse el botón M MODE antes de realizar la operación.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido está distorsionado. 	<p>Desactive el ecualizador en la unidad o en el iPod.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO IPOD" en la pantalla. 	<p>Verifique el cable de conexión y su conexión.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> La reproducción se detiene. 	<p>Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Reinicie la operación de reproducción usando el panel de control (consulte la página 28).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILES" en la pantalla. 	<p>No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla. 	<p>Desconecte el adaptador tanto de la unidad como del iPod. Seguidamente, vuélvalo a conectar.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. Los controles del iPod no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad. 	<p>Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad. Reinicie el iPod.</p>

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:
20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤
1% THD+N
Relación señal a ruido:
80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)



Compatible con SRS Circle Surround Auto™**
Impedancia de carga: 4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
Gama de control del ecualizador:
60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
Nivel: ±10 dB
Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz
Nivel/impedancia salida línea:
KD-AHD39: 5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
KD-HDR30: 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Impedancia de salida: 1 kΩ
Nivel/impedancia salida subwoofer:
KD-AHD39: 5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
KD-HDR30: 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)

Otro terminal: Cambiador de CD
Entrada AUX
Entrada remota OE (entrada remota del volante de dirección)*

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Compatible con HD Radio System
Gama de frecuencias:
FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz
(con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz)
87,5 MHz a 108,0 MHz
(con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz)
AM: 530 kHz a 1 710 kHz
(con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz)
531 kHz a 1 602 kHz
(con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz)

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
50 dB sensibilidad de silenciamiento: 14,3 dBf (1,4 μV/75 Ω)
Selectividad de canal alternativo (400 kHz): 65 dB
Respuesta de frecuencias:
Emisión HD Radio: 20 Hz a 20 000 Hz
Emisión convencional: 40 Hz a 15 000 Hz
Separación estereofónica:
Emisión HD Radio: 70 dB
Emisión convencional: 40 dB
Relación de captura: 2,5 dB

[Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20 μV
Selectividad: 80 dB
Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz
(Emisión HD Radio)
Separación estereofónica: 70 dB (Emisión HD Radio)

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal: Captor óptico sin contacto
(láser semiconductor)
Número de canales: 2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica: 96 dB
Relación señal a ruido: 98 dB
Lloro y trémolo: Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: MPEG1/2 Audio Layer 3
Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):
Máx. velocidad de bits: 192 kbps

GENERAL

Requisitos de energía:
Voltaje de funcionamiento: 14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:
0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An × Al × Pr):
Tamaño de instalación (aprox.):
182 mm × 52 mm × 159,5 mm
(7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada ×
6-5/16 pulgada)
Tamaño del panel (aprox.):
188 mm × 58 mm × 5 mm
(7-7/16 pulgada × 2-5/16 pulgada ×
1/4 pulgada)
Peso (aprox.): 1,3 kg (2,9 lbs) (excluyendo accesorios)

* Sólo para KD-AHD39

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

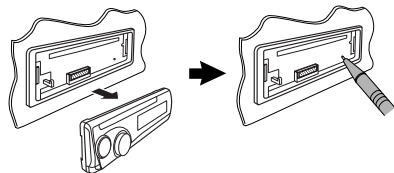
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. REC06025-1(200) (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	VARNING SYNLJG OCH/ELLER ÖBENLJG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (ENG) LV44803-105A
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



[Union européenne seulement]

Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré, voir pages 19 et 20).

Comment forcer l'éjection d'un disque

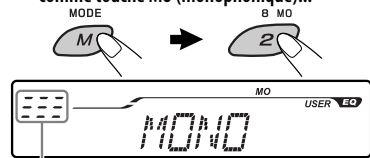


- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

Comment utiliser la touche M MODE

Si vous appuyez sur la touche M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction.

Ex.: Quand la touche numérique 2 fonctionne comme touche MO (monophonique)...





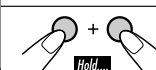


Indicateur de compte à rebours

Pour utiliser à nouveau ces touches pour leurs fonctions originales après avoir appuyé sur la touche M MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches jusqu'à ce que le mode de fonction soit annulé ou appuyez de nouveau sur la touche M MODE.

Comment lire ce manuel

- L'utilisation des touches est principalement expliquée en utilisant les illustrations du tableau ci-dessous.
- Les illustrations du KD-HDR30 sont utilisées principalement pour les explications.
- Certains conseils et remarques sont donnés dans la section "Pour en savoir plus à propos de cet autoradio" (voir pages 31 à 33).

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une de ces touches.
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez la réponse souhaitée.
	Maintenez pressées les deux touches en même temps.

Les marques suivantes sont utilisées pour indiquer...



: Utilisation du lecteur CD intégré.



: Utilisation du changeur de CD extérieur.



: Indicateur affiché pour l'opération correspondante.

TABLE DES MATIERES

Panneau de commande	4
Télécommande — RM-RK50	5
Pour commencer.....	7
Opérations de base.....	7
Fonctionnement de la radio	8
Opérations des disques	11
Lecture d'un disque dans l'autoradio	11
Lecture de disques dans le changeur de CD	11
Ajustements sonores.....	14
Réglages généraux — PSM	17
Opérations Bluetooth®	19
Connexion d'un périphérique Bluetooth pour la première fois.....	19
Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth.....	21
Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth	23
Réglages Bluetooth.....	24
Utilisation de la radio satellite	25
Utilisation de iPod	28
Utilisation d'un autre appareil extérieur.....	30
Pour en savoir plus à propos de cet autoradio.....	31
Entretien	34
Guide de dépannage	35
Spécifications.....	39

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

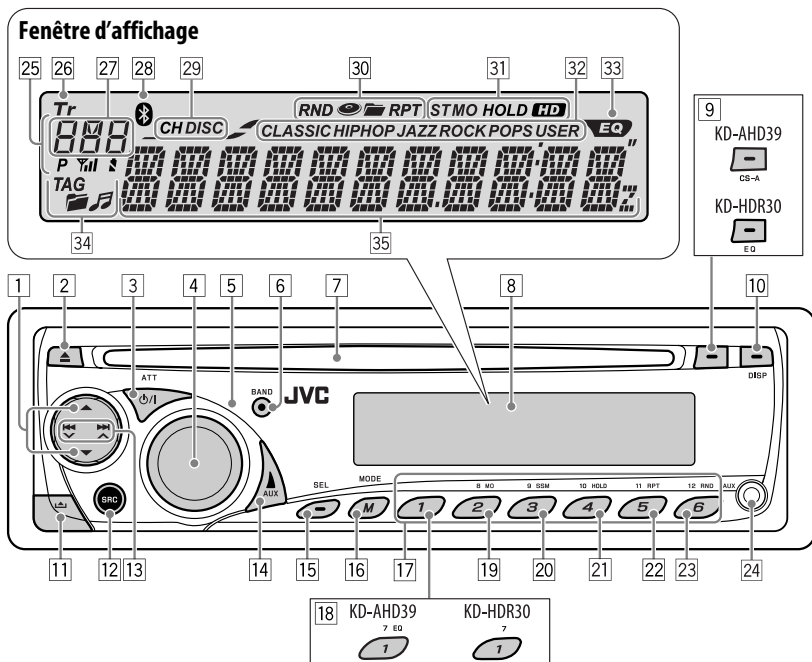
Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Panneau de commande



Identification des parties



FRANÇAIS



- | | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Touches ▲ (haut) / ▼ (bas) | 12 | Touche SRC (source) |
| 2 | Touche ▲ (éjection) | 13 | Touches ◀◀▶▶ (précédent/suivant) |
| 3 | Touche ⏸ / ATT (attente/sous tension atténuation) | 14 | Touche AUX (auxiliaire) |
| 4 | Molette de commande | 15 | Touche SEL (sélection) |
| 5 | Capteur de télécommande
N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel). | 16 | Touche M MODE |
| 6 | Touche BAND | 17 | Touches numériques |
| 7 | Fente d'insertion | 18 | KD-AHD39 : Touche EQ (égaliseur) |
| 8 | Fenêtre d'affichage | 19 | Touche MO (monophonique) |
| 9 | KD-AHD39 : Touche CS-A (SRS Circle Surround Auto™)
KD-HDR30 : Touche EQ (égaliseur) | 20 | Touche SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes) |
| 10 | Touche DISP (affichage) | 21 | Touche HOLD |
| 11 | Touche ▲ (libération du panneau de commande) | 22 | Touche RPT (répétition) |
| | | 23 | Touche RND (aléatoire) |
| | | 24 | Prise d'entrée AUX (auxiliaire) |

Fenêtre d'affichage

- 25 État du périphérique Bluetooth
(Numéro du périphérique, [1 – 5]; puissance du signal, [0 – 3]*¹; indication de batterie, [0 – 3]*¹)
- 26 Indicateur Tr (plage)
- 27 Affichage secondaire
- 28 Indicateur Bluetooth
S'allume quand un périphérique Bluetooth est connecté.
- 29 Indicateurs de source de lecture—
CH: S'allume uniquement quand CD-CH est choisi comme source de lecture.
DISC: S'allume uniquement quand CD est choisi comme source de lecture.
- 30 Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire),  (disque),  (dossier), RPT (répétition)

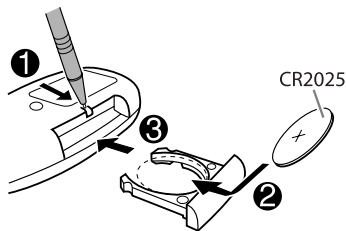
- 31 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monaural), HOLD (maintien de la réception), HD (émissions HD Radio™)
- 32 Indicateurs de mode sonore (égaliseur pré-réglé)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 33 Indicateur EQ (égaliseur)
- 34 Indicateurs d'information—TAG,  (dossier),  (plage/fichier, signal HD Radio codé CS II²)
- 35 Affichage principal

*¹ Plus le signal/batterie de devient fort, plus le numéro augmente.

*² KD-AHD39 uniquement

Télécommande — RM-RK50

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez la pile.

Pour Californie des États-Unis seulement

Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate—une manipulation spéciale peut être requise.

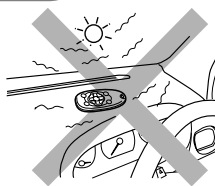
Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

Avertissement:

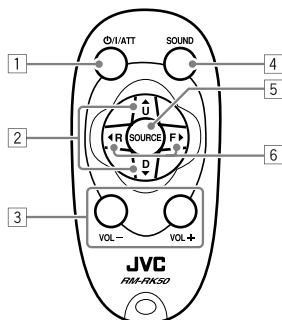
- N'installez aucune autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent; sinon, elle risquerait d'exploser.
- Rangez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Attention:



Suite à la page suivante

Composants principaux et caractéristiques



- 1 Touche **ATT** (attente/sous tension/atténuation)
 - Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
 - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Touches **▲ U** (haut) / **D (bas) ▼**
 - Changez les bandes FM/AM avec **▲ U**.
 - Changez les stations préréglées avec **D ▼**.
 - Maintenez la touche pressée pour change les numéros des canal HD Radio multiplex.
 - Change le dossier des disque MP3/WMA.
 - Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
 - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
 - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
 - Lors de l'écoute de la radio satellite (SIRIUS ou XM):
 - Change les catégories.
 - Lors de l'écoute d'un iPod Apple:
 - Pausez/arrêtez ou reprenez la lecture avec **D ▼**.
 - Permet d'accéder au menu principal avec **▲ U**. (Maintenant **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶** fonctionnent comme touches de sélection de menu.)*
- 3 Touches **VOL -** / **VOL +**
 - Ajuste le niveau de volume.
- 4 Touche **SOUND**
 - Choisit les modes sonores préréglés (mode EQ).
- 5 Touche **SOURCE**
 - Choisit la source.
- 6 Touches **◀ R** (retour) / **F** (avance) **▶**
 - Recherche les stations si pressées brièvement.
 - Maintenez cette touche pressée pour rechercher les stations HD Radio.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
 - Pendant l'écoute de la radio satellite:
 - Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
 - Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.
 - Lors de l'écoute d'un iPod (en mode de sélection de menu):
 - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur **D ▼** pour valider le choix).
 - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
 - Pendant l'écoute d'un lecture audio Bluetooth
 - Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

* **▲ U**: Retourne au menu précédent.

D ▼: Valide la sélection.

Uniquement pour le KD-AHD39:

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande OE (télécommande de volant).

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

Pour commencer

Opérations de base

1 Mise sous tension de l'appareil.



2



FM1/FM2/FM3/AM →
SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3* ou
XM1/XM2/XM3* → CD* →
CD-CH*/IPOD* (ou EXT INPUT) →
BT-PHONE* → BT-AUDIO* →
AUX IN → (Retour au début)

* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

3



• Pour les stations FM/AM conventionnelles et les stations HD Radio

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

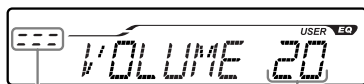
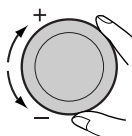
• Pour la radio SIRIUS

→ SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3

• Pour la radio XM

→ XM1 → XM2 → XM3

4 Ajuste le volume.



Indicateur de niveau de volume

Le niveau de volume apparaît.

5 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir pages 14 à 16.)

Pour couper le volume momentanément (ATT)	
Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.	
Pour mettre l'appareil hors tension	

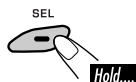
Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie

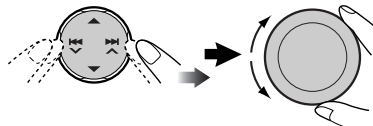
Réglages de base

• Référez-vous aussi aux "Réglages généraux — PSM" aux pages 17 et 18.

1



2



1 Annulation de la démonstration des affichages

Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF".

2 Réglage de l'horloge

Choisissez "CLOCK HOUR", puis ajustez les heures. Choisissez "CLOCK MIN" (minutes), puis ajustez les minutes.

3 Terminez la procédure.



Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension avec "CLOCK DISP" hors service



Fonctionnement de la radio

Vous pouvez accorder à la fois les émissions conventionnelles et HD Radio.

- Si vous souhaitez faire une recherche uniquement sur les stations HD Radio, référez-vous à "Pour rechercher uniquement les stations HD Radio—Recherche HD" à la page 9.

Qu'est-ce que la diffusion HD Radio™ ?

Les stations HD Radio peuvent diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente au son des CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Les tuners HD Radio peuvent aussi accorder les diffusions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site <<http://www.hdradio.com/>>.



La bande choisie apparaît sur l'affichage secondaire.

3 Démarrez la recherche d'une station.



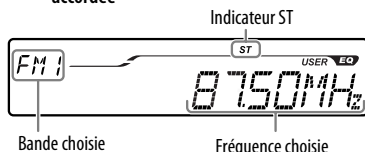
Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

- L'indicateur ST s'allume quand l'appareil reçoit un signal stéréo.
- Uniquement pour le KD-AHD39:
L'indicateur s'allume quand l'appareil reçoit un signal HD Radio codé avec CS II (SRS Circle Surround II™).

Quand une station HD Radio est accordée...

Les signaux analogiques sont reçus d'abord pendant quelques secondes avant les signaux numériques.

EX.: Quand une radio FM conventionnelle est accordée



EX.: Quand une station HD Radio est accordée

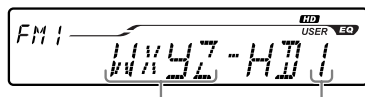
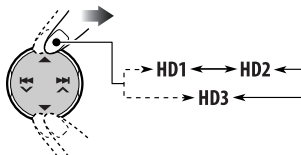
Clignote d'abord puis reste allumé quand une émission audio numérique est accordée.



Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

■ Uniquement pour les canaux HD Radio multiplex:

4 Choisissez le canal souhaité.



Les quatre premières lettres du signe Numéro du canal d'appel

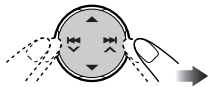
Pour accorder des stations manuellement—Recherche manuelle

Avant de démarrer la recherche manuelle, choisissez "MANUAL" pour "SEARCH MODE" (voir page 18).

À l'étape 3 ci-à gauche...



- 2 Choisissez la fréquence de station souhaitée.

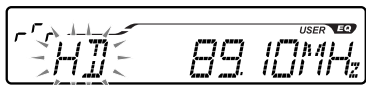
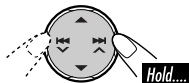


- Quand vous appuyez sur la touche M MODE à l'étape 3 de la page 8, vous pouvez utiliser la recherche HD (voir ci-dessous) temporairement en appuyant sur les touches ◀◀ ◻ ▶▶ ▶▶ même si "MANUAL" est choisi pour "SEARCH MODE".

Pour rechercher uniquement les station HD Radio—Recherche HD

Avant de démarrer la recherche manuelle, choisissez "HD SEEK" pour "SEARCH MODE" (voir page 18).

À l'étape 3 de la page 8...



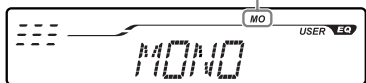
Quand une station HD Radio est accordée, la recherche s'arrête.

- Quand vous appuyez sur la touche M MODE à l'étape 3 de la page 8, vous pouvez utiliser la recherche manuelle (voir page 8) temporairement en appuyant sur les touches ◀◀ ◻ ▶▶ ▶▶ même si "HD SEARCH" est choisi pour "SEARCH MODE".

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume quand le mode monophonique est mis en service.



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

Pour changer le mode de réception HD Radio

Pendant l'accord d'une émission HD Radio, les signaux reçus peuvent alterner entre numérique et analogique à cause des conditions de réception.

Si vous souhaitez annuler cette fonction, suivez la procédure ci-dessous.

Lors de l'écoute d'une station HD Radio...

1



2



Indicateur HOLD



AUTO: Pour la commutation automatique entre le son numérique et analogique

DIGITAL: Pour la lecture audio numérique uniquement L'indicateur HOLD s'allume.

ANALOG: Pour la lecture audio analogique uniquement L'indicateur HOLD s'allume.

- Si aucune son ne sort avec le réglage actuellement choisi, changez le réglage sur "ANALOG" ou "DIGITAL".
- Le réglage retourne automatiquement sur "AUTO" dans les cas suivants:
 - Quand vous accordez une autre émission.
 - Quand vous choisissez une autre source.
 - Quand vous mettez l'appareil hors tension.
- Ce réglage n'a aucun effet sur les stations FM/AM conventionnelles.
- Si la station radio force le mode de réception sur numérique, l'indicateur HOLD clignote.

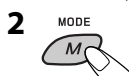
Mémorisation des stations

Vous pouvez pré-régler six stations pour chaque bande.

- Les canaux multiplex HD Radio peuvent aussi être pré-réglés.

■ Préréglage automatique des stations—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

1 Choisissez la bande sur laquelle vous souhaitez mémoriser les stations.



“SSM” clignote, puis disparaît quand le pré-réglage automatique est terminé.

Les stations locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande choisie.

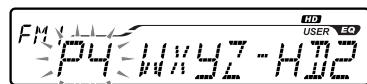
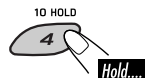
- Les station HD Radio sont mémorisé en priorité.

■ Préréglage manuel

1 Accordez la station ou le canal que vous souhaitez pré-régler (voir pages 8 et 9).

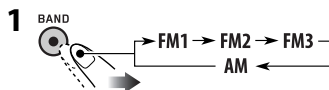
2 Maintenez pressée une des touches numériques (1 – 6) pour choisir un numéro de pré-réglage.

Ex.: Mémorisation du numéro de canal 2 des émissions HD Radio dans le numéro de pré-réglage 4 de la bande FM1.

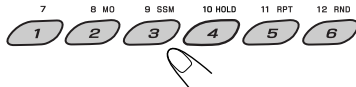


Le numéro de pré-réglage clignote un instant.

Écoute d'une station pré-réglée

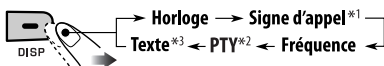


2 Choisissez la station pré-réglée (1 – 6) souhaitée.



- “LINKING” apparaît pendant la liaison à un canal multiplex HD Radio.

Changement des informations sur l'affichage



Horloge: Affiche l'horloge.

Signe Affiche le signe d'appel de l'émission HD Radio
d'appel*1: accordée.

Fréquence: Affiche la fréquence de la station.

PTY*2: Affiche le genre du programme HD Radio accordé (type de programme).

Texte*3: Affiche le titre/artiste/nom de l'album du segment actuel.

- La fréquence de la station apparaît un instant...
 - Quand vous changez la fréquence.
 - Quand vous changez la bande.

*1 *Aucun information n'apparaît quand aucun signe d'appel n'est reçu.*

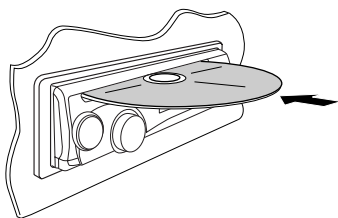
*2 *Quand aucun type de programme (PTY) n'est reçu, “HD RADIO” apparaît pour les émissions HD Radio, et “ANALOG” apparaît pour les émissions analogiques.*

*3 *“NO TEXT” apparaît quand aucun texte n'est reçu.*

Opérations des disques

Lecture d'un disque dans l'autoradio

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.



Pour arrêter la lecture et éjecter le disque

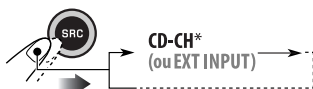


Lecture de disques dans le changeur de CD

Tous les disques dans le magasin sont reproduits répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.

- Éjecter le magasin arrête aussi la lecture.

1

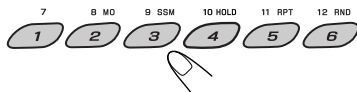


* Si vous avez changé le réglage de l'entrée extérieure sur "EXT INPUT" (voir page 18), vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD.

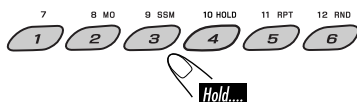
2

Choisissez un disque.

Pour les numéros de disque entre 01 et 06:



Pour les numéros de disque entre 07 et 12:



À propos des disques MP3 et WMA

Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrés dans des "dossiers".

À propos du changeur de CD

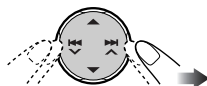
Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez aussi connecter un autre changeur de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Ces appareils ne sont pas compatibles avec les disques MP3.
- Vous ne pouvez pas reproduire de disque WMA dans le changeur de CD.
- Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet autoradio.
- Les textes d'information enregistrés sur un CD Text peuvent être affichés quand un changeur de CD JVC compatible CD Text est connecté.
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage



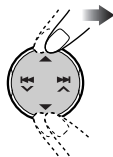
Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



Pour aller aux dossiers suivants ou précédents (seulement pour les disques MP3 ou WMA)

Pour les disques MP3:  

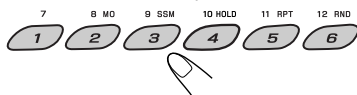
Pour les disques WMA: 



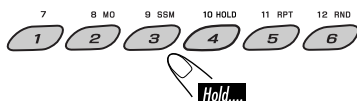
Pour localiser directement une plage particulière (pour les CD) ou un dossier particulier (pour les disques MP3 ou WMA)



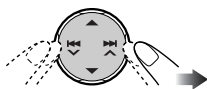
Pour choisir un numéro compris entre 01 et 06:



Pour choisir un numéro compris entre 07 et 12:



Pour choisir une plage particulière dans un dossier (pour les disques MP3 ou WMA):



Autres fonctions principales

Pour sauter les pages rapidement pendant la lecture



Possible uniquement sur un changeur de CD JVC compatible MP3

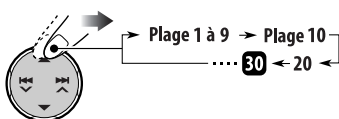
- Pour les disques MP3 ou WMA, vous pouvez sauter des plages à l'intérieur du même dossier.

Ex.: Pour choisir la plage 32 lors de la lecture d'un plage dont le numéro ne possède qu'un seul chiffre (1 à 9).

1



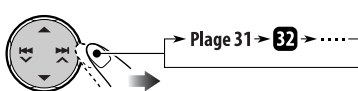
2



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sauter 10 pages.

- Après la dernière plage, la première plage est choisie est vice versa.

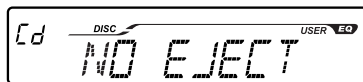
3



Interdiction de l'éjection du disque



Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Changement des informations sur l'affichage



Lors de la lecture d'un CD ou d'un CD Text

A → Titre du disque/interprète*1

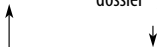


B ← Titre de la plage*1

Lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA*2

- Quand "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG ON" (voir page 18)

A → Nom de l'album/Interprète (nom du dossier*3)



B ← Titre de la plage (nom de fichier*3)

- Quand "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF"

A → Nom du dossier



B ← Nom du fichier

A : Horloge avec le numéro de la plage actuelle

B : Durée de lecture écoulée avec la plage actuelle

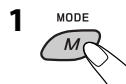
*1 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

*2 Uniquement pour le lecteur CD intégré.

*3 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. Dans ce cas, l'indicateur TAG ne s'allume pas.

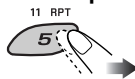
Sélection d'un mode de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.



2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

■ Lecture répétée



Mode	Reproduit répétitivement
TRACK RPT:	La plage actuelle.
FOLDER RPT*1:	Toutes les plages du dossier actuel.
DISC RPT*2:	Toutes les plages du disque actuel.
RPT OFF:	Annulation.

■ Lecture aléatoire



Mode	Reproduit dans un ordre aléatoire
FOLDER RND*1:	Toutes les plages du dossier actuel, puis les plages du dossier suivant, etc.
DISC RND:	Toutes les plages du disque actuel.
ALL RND*2:	Toutes les plages des disques insérés.
RND OFF:	Annulation.

*1 Uniquement lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA.

*2 Uniquement lors de la lecture de disques dans le changeur de CD.

Ajustements sonores

Utilisation du mode EQ

Vous pouvez choisir et personnaliser un mode sonore préréglé en fonction de la source de musique choisie en utilisant l'égaliseur à 7 bandes.

Pour choisir un mode EQ préréglé

1

Uniquement pour le KD-AHD39



2

KD-AHD39

7 EQ



KD-HDR30

EQ



USER: Pas d'effet

ROCK: Pour la musique rock ou disco.

CLASSIC: Pour la musique classique

POPS: Pour la musique légère

HIP HOP: Pour la musique funk ou rap

JAZZ: Pour la musique jazz

Pour ajuster un mode EQ préréglé

Vous pouvez ajuster les modes sonores et mémoriser votre propre ajustement.

- 1 Choisissez le mode préréglé que vous souhaitez personnaliser, en vous référant à "Pour choisir un mode EQ préréglé" ci-à gauche, puis...

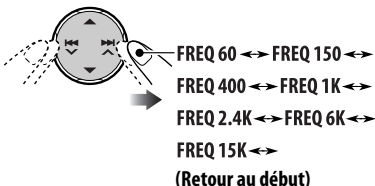


Le niveau de fréquence ajustable apparaît.

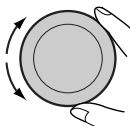
EX.: Quand "FREQ 60" de "JAZZ" est choisi



- 2 Choisissez la fréquence souhaitée.



3



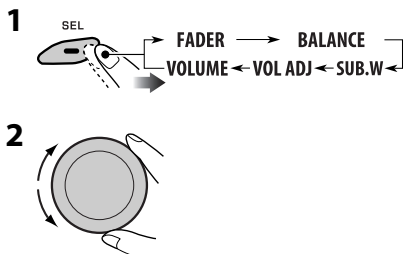
Le niveau de fréquence ajusté (-05 à +05) est mémorisé.

- 4 Répétez la procédure des étapes 2 et 3 pour ajuster d'autres fréquences.

Réglages initiaux du mode EQ préréglé

Mode	Niveau initial de chaque fréquence						
	FREQ 60	FREQ 150	FREQ 400	FREQ 1K	FREQ 2.4K	FREQ 6K	FREQ 15K
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Ajustement de la balance sonore



Indication [Plage]

FADER*1 *2

Ajustez la balance avant-arrière des enceintes. [F12 à R12]

BALANCE*2

Ajustez la balance gauche-droite des enceintes. [L12 à R12]

SUB.W*3 (caisson de grave)

Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. [00 à 08]

VOL ADJ (ajustement du volume)

Ajustez le niveau d'entrée de chaque source (sauf "FM", "BT-PHONE" et "BT-AUDIO"*4). [-10 à +10]

Ajustez ce réglage de façon que le niveau d'entrée corresponde au niveau sonore FM.

- Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.

VOLUME

Ajuste le volume. [00 à 30 ou 50*5]

- Les niveaux de volume pour "BT-PHONE", "BT-AUDIO" et les autres sources sont mémorisés séparément.

*1 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*2 Cet ajustement n'affecte pas la sortie du caisson de grave.

*3 Prend effet uniquement quand un caisson de grave est connecté.

*4 Quand "FM", "BT-AUDIO" ou "BT-PHONE" est choisi comme source, "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage et vous ne pouvez pas ajuster le réglage.

*5 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur (voir page 18).

Utilisation du SRS Circle Surround Auto™ (mode CS-A)

Cette fonction est uniquement pour le KD-AHD39.

SRS Circle Surround Auto™ est une technologie Surround spécialement conçue pour les autoradios, et elle peut reproduire un système sonore à 5,1 canaux à travers un système autoradio conventionnel à 4 enceintes (avec ou sans caisson de grave).

Le SRS Circle Surround Auto™ est composé d'un...

Décodeur SRS Circle Surround II™ :

Convertit le son d'un CD, d'une émission radio AM/FM et de diverses autres sources en sons multicanaux.

SRS FOCUS®:

Augmente le champ sonore à niveau d'écoute plus optimal.

SRSTruBass®:

Crée des graves ultra riches en utilisant les enceintes standard quand il n'y a pas de caisson de grave connecté.

Pour choisir un mode pré-réglé de SRS Circle Surround Auto™



TYPE A: Pour un système de grandes enceintes avant avec haut-parleur d'aigus et enceintes sur la lunette arrière.

TYPE B: Pour un système de grandes enceintes avant enceinte avec haut-parleur d'aigus et enceintes arrière montées dans les portes.

TYPE C: Pour un système de petites enceintes avant et d'enceintes arrière montées dans les portes.

USER: Selon vos préférences

OFF: Annule le mode CS-A.

Pour ajuster un mode préréglé de SRS Circle Surround Auto™

Vous pouvez ajuster SRS FOCUS® et SRS TruBass® de chaque mode préréglé CS-A et mémoriser vos propres ajustements.

- 1 Choisissez le mode CS-A que vous souhaitez ajuster, en vous référant à "Pour choisir un mode préréglé de SRS Circle Surround Auto™" à la page 15, puis...



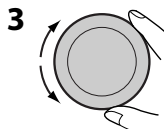
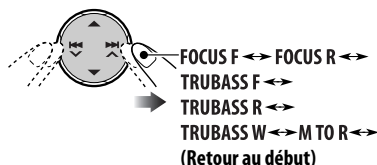
Les articles ajustables apparaissent.



Les noms des articles choisis apparaissent.

Numéro de niveau (0-9.)

- 2 Choisissez un élément à ajuster.



Les réglages ajustés sont mémorisés.

Indication [Plage]

FOCUS F (SRS FOCUS® Avant)

Ajustez le réglage SRS FOCUS® des enceintes avant. [0 à 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® Arrière)

Ajustez le réglage SRS FOCUS® des enceintes arrière. [0 à 9]

TRUBASS F (SRS TruBass® Avant)

Ajustez le réglage SRS TruBass® des enceintes avant. [0 à 9]

TRUBASS R (SRS TruBass® Arrière)

Ajustez le réglage SRS TruBass® des enceintes arrière. [0 à 9]

TRUBASS W (SRS TruBass® Caisson de grave)

Ajustez le réglage SRS TruBass® du caisson de grave. [0 à 9]

M TO R (Son mixé à l'arrière)

Ajustez le niveau des signaux du canal avant mixés à l'arrière pour donner des sons plus riches pour les sièges arrière. [0 à 9]

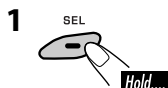
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 de la procédure pour ajuster les autres réglages.

Réglages initiaux des modes CS-A préréglés

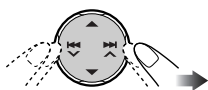
Mode	Niveau initial de chaque article					
	FOCUS F	FOCUS R	TRUBASS F	TRUBASS R	TRUBASS W	M TO R
USER	0	0	0	0	0	2
TYPE A	3	4	3	4	3	2
TYPE B	4	8	5	6	5	2
TYPE C	7	9	7	8	7	2
OFF	Aucun effet n'est appliqué.					

Réglages généraux — PSM

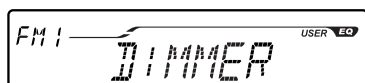
Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) (sauf "SID") de la table suivante.



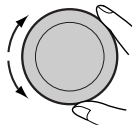
2 Choisissez une option PSM.



Ex.: Quand "DIMMER" est choisi



3 Ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.




Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	DEMO ON: [Réglage initial]; La démonstration des affichages est mise en service automatiquement, [7]. DEMO OFF: Annulation.
CLOCK DISP Affichage de l'horloge	CLOCK ON: L'horloge apparaît toujours sur l'affichage quand l'appareil est hors tension. CLOCK OFF: [Réglage initial]; Annulation. Appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [7].
CLOCK HOUR Ajustement des heures	1 – 12, [7] [Réglage initial: 1 (1:00)]
CLOCK MIN Ajustement des minutes	00 – 59, [7] [Réglage initial: 00 (1:00)]
CLOCK ADJ Ajustement de l'horloge	AUTO: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par les émissions HD Radio.*3 OFF: [Réglage initial]; Annulation.
TIME ZONE*1 Fuseau horaire	Permet de choisir votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires suivant pour l'ajustement de l'horloge. EASTERN [Réglage initial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (retour au début)
DST*1 Heure d'été	Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. DST ON: Met en service l'heure d'été. DST OFF: [Réglage initial]; Annulation.
SID*2 SIRIUS ID	Les 12 chiffres d'identification SIRIUS défilent sur l'affichage 5 secondes, [25].
DIMMER Mode de gradateur	AUTO: [Réglage initial]; Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture. ON: Assombrit l'éclairage de cet appareil. OFF: Annulation.

*1 Est affiché uniquement quand "CLOCK ADJ" est réglé sur "AUTO".

*2 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

*3 Quand la radio satellite SIRIUS ou la radio satellite XM est connectée, les données de l'horloge sont fournies par le canal radio satellite.

Suite à la page suivante

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
TEL MUTING* ¹ Sourdine téléphonique	MUTING 1/ Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un système de téléphone cellulaire. MUTING 2: [Réglage initial]; Annulation. MUTING OFF: [Réglage initial]; Annulation. • Si "CD" ou "CD-CH/IPOD" a été choisi comme source, la lecture est interrompue (pause) pendant la sourdine téléphonique.
SCROLL** ² Mode de défilement	ONCE: [Réglage initial]; Fait défiler une fois les informations. AUTO: Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). OFF: Annulation. • Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.
SUB.W FREQ Fréquence de coupure du caisson de grave	LOW: Les fréquences inférieures à 90 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. MID: [Réglage initial]; Les fréquences inférieures à 135 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. HIGH: Les fréquences inférieures à 180 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
EXT INPUT** ³ Entrée extérieure	CHANGER: [Réglage initial]; Pour utiliser un changeur de CD JVC, [11], ou un iPod Apple, [28]. EXT INPUT: Pour utiliser un autre appareil extérieur que ceux cités ci-dessus, [30]. • Pour la connexion du KS-BTA200, [19]/KS-SRA100, [25]/XMDJVC100 [25], ce réglage n'est pas nécessaire. Il est détecté automatiquement.
TAG DISPLAY** ² Affichage des balises	TAG ON: [Réglage initial]; Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA, [13]. TAG OFF: Annulation.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. HIGH POWER: [Réglage initial]; VOL 00 – VOL 50 LOW POWER: VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage.) OFF: Met hors service l'amplificateur intégré.
IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	AUTO: [Réglage initial]; Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations. (L'effet stéréo est perdu.) WIDE: La station est sujette aux bruits d'interférence des stations voisines mais la qualité du son n'est pas dégradée. (L'effet stéréo n'est pas perdu.)
AREA Intervalle des canaux du tuner	AREA US: [Réglage initial]; Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz. AREA EU: Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique). AREA SA: Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.
SEARCH MODE Mode de recherche de station de radio	Vous pouvez changer le mode de recherche de station de radio en utilisant touches  MANUAL: [Réglage initial]; Pour rechercher des stations manuellement—Recherche manuelle, [8]. HD SEEK: Pour rechercher uniquement des stations HD Radio—Recherche HD, [9].
CS ON HD** ¹ Attente de mode CS-A sur émission HD Radio	AUTO: Quand l'appareil est accordé sur une émission radio codée avec CS II, le mode CS-A (voir page 15) est réglé automatiquement sur "USER" même si vous avez réglé le mode sur "OFF". OFF: [Réglage initial]; Annulation.

*1 KD-AHD39 uniquement

*2 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

*3 Ne peut pas être affiché quand le composant connecté à la prise de changeur de CD est choisi comme source.

Opérations Bluetooth®

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth (KS-BTA200) à la prise de changeur de CD à l'arrière.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Préparation: Réglez l'appareil pour mettre en service la fonction Bluetooth.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul périphérique peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO").

Connexion d'un périphérique Bluetooth pour la première fois

Méthodes d'enregistrement (paire)

Utilisez une des options suivantes dans le menu Bluetooth pour enregistrer et établir la connexion avec un périphérique.

- Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO" comme source pour commander le menu Bluetooth.

OPEN: Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.

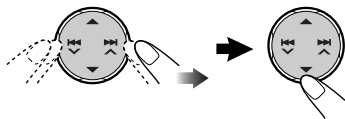
SEARCH: Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

Opérations de base

1



- 2 Choisissez "NEW DEVICE" puis affichez le menu Bluetooth.



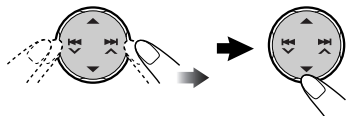
- 3 Choisissez l'élément souhaité.



Enregistrement en utilisant "OPEN"

À l'étape 3 ci-dessus...

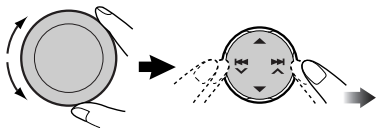
- 1 Choisissez "OPEN".



- 2 Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification)* dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres).

* Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

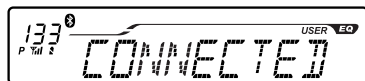


- 3 Vérifiez l'entrée.



Suite à la page suivante

- 4 Utilisez l'appareil cible Bluetooth pendant que "OPEN.." clignote sur l'écran. Entrez le même code PIN (que vous avez entré à l'étape 2) sur l'appareil à connecter.



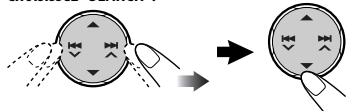
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNNECT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois (voir ci-à droite et la page 24).

Enregistrement en utilisant "SEARCH"

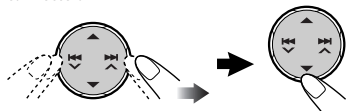
À l'étape 3 de la page 19...

- 1 Choisissez "SEARCH".



L'appareil recherche les périphériques disponibles et les affiche. (Si aucun périphérique disponible n'est détecté, "UNFOUND" apparaît.)

- 2 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.

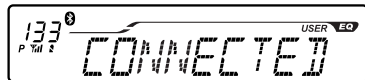


- 3 Entrez le code PIN spécifique de l'appareil extérieur sur cet appareil.

• Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.



- 4 Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.

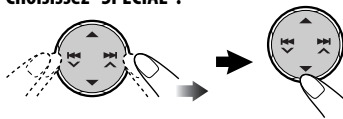


Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Connexion d'un appareil spécial

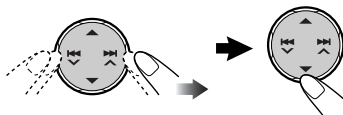
À l'étape 3 de la page 19...

- 1 Choisissez "SPECIAL".



L'appareil affiche les noms des périphériques.

- 2 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.



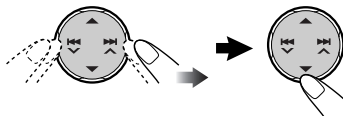
- 3 Utilisez "OPEN" (voir page 19) ou "SEARCH" (voir ci-à gauche) pour faire la connexion.

Connexion/déconnexion d'un appareil enregistré

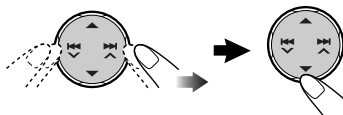
- 1



- 2 Choisissez le périphérique enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter puis affichez le menu Bluetooth.



- 3 Choisissez "CONNECT" ou "DISCONNECT" pour connecter/déconnecter le périphérique choisi.



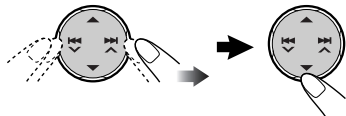
Vous réglez l'appareil pour vous connecter automatiquement à un appareil Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension (voir page 24).

Suppression d'un appareil enregistré

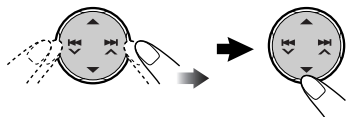
1



2 Choisissez le périphérique enregistré que vous souhaitez supprimer puis affichez le menu Bluetooth.



3 Choisissez "DELETE" puis "YES".



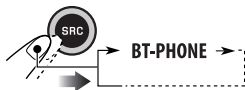
Pour vérifier l'heure



Horloge ↔ BT-PHONE/BT-AUDIO

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

1



2 Établissez une connexion avec le périphérique (voir page 20).

3 Affichez le menu Bluetooth.



4 Faites un appel ou des réglages en utilisant le menu Bluetooth.

Voir pages 22 et 24.

- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone (voir page 24).
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume pour "BT-PHONE" sans affecter le niveau de volume des autres sources.

Quand le son est coupé ou interrompu lors de l'utilisation d'un périphérique Bluetooth, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.

- Si le son n'est toujours pas rétabli, connectez de nouveau le périphérique (voir page 20)

Quand un appel arrive...

La source change automatiquement sur "BT-PHONE".

Quand "AUTO ANSWER" est réglé sur "ON" (voir page 24), l'appareil répond aux appels entrant automatiquement.

- Quand "AUTO ANSWER" est réglé sur "OFF", appuyez sur n'importe quelle touche (sauf la touche ϕ /ATT) pour répondre à un appel entrant.

Pour terminer un appel ou refuser un appel entrant, maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf la touche ϕ /ATT).

Quand un message textuel arrive...

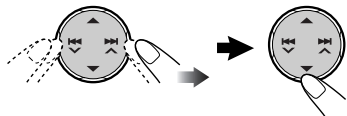
Si le téléphone portable est compatible avec les messages textuels et que "MSG INFO" est réglé sur "AUTO" (voir page 24), l'appareil sonne et "RCV MSG" apparaît sur l'affichage pour vous informer de l'arrivée d'un message.

- Vous ne pouvez pas modifier ou envoyer un message avec cet appareil.

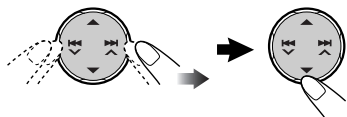
Pour faire un appel

À l'étape 4 de la page 21...

- 1 Choisissez "DIAL" pour afficher le menu de composition.



- 2 Choisissez une méthode d'appel.



REDIAL: Affiche les derniers numéros de téléphone que vous avez composés. Passez à l'étape suivante.

RECEIVED: Affiche les appels reçus. Passez à l'étape suivante.

PHONE BOOK: Affiche le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté. Passez à l'étape suivante.

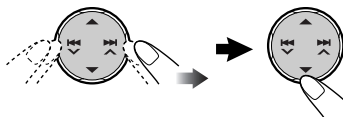
MISSED: Affiche les appels manqués. Passez à l'étape suivante.

NUMBER: Affiche l'écran d'entrée de numéro de téléphone. Entrez le numéro de téléphone de la même façon que vous avez entré le code PIN (voir l'étape 2 de la page 19).

VOICE*: Dites le nom que vous souhaitez appeler.

* Uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale.

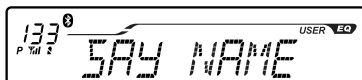
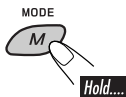
- 3 Choisissez le nom/numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.



Composition vocale

Une fois que la connexion est établie, vous pouvez faire un appel vocal quelle que soit la source actuelle.

- 1



- 2 Dites le nom que vous souhaitez appeler.

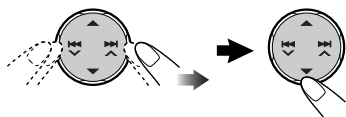
- Vous pouvez aussi utiliser cette fonction à partir du menu de composition de numéro. Choisissez "VOICE" à partir du menu.
- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, "ERROR" apparaît sur l'affichage.

Préréglage de numéros de téléphone

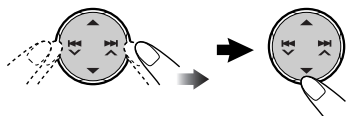
Vous pouvez prérégler un maximum de six numéros de téléphone.

À l'étape 2 de "Pour faire un appel" à la page 22...

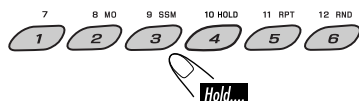
1 Choisissez "RECEIVED", "PHONE BOOK" ou "MISSED".



2 Choisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez prérégler.

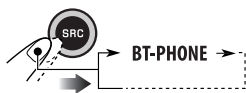


3 Choisissez un nombre.

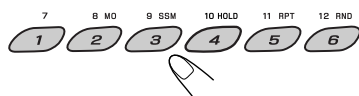


Pour appeler un numéro de téléphone préréglé

1

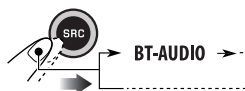


2 Choisissez le numéro préréglé.



Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

1



Si la lecture ne démarre pas automatiquement, utilisez le lecteur audio Bluetooth pour démarrer la lecture.

- Référez-vous aux pages 19 et 20 pour la connexion d'un nouveau périphérique.
- Référez-vous à la page 20 pour la connexion/déconnexion d'un périphérique enregistré.
- Référez-vous à la page 21 pour la suppression d'un appareil enregistré.

Quand le son est coupé ou interrompu lors de l'utilisation d'un périphérique Bluetooth, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.

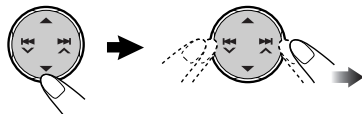
- Si le son n'est toujours pas rétabli, connectez de nouveau le périphérique (voir page 20).

Opérations de lecture

Touche	Opérations
Touche ▲ (haut):	Lecture/pause
Touches ◀◀ ◻ ▶▶ ▲:	Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

Pour choisir d'autres périphériques enregistrés

1 Affichez le menu de sélection de périphérique et choisissez un périphérique.



2 Validez le choix.



Réglages Bluetooth

Vous pouvez changer les réglages de la colonne de droite en fonctions de vos préférences.

1



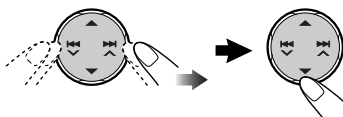
2

Affichez le menu Bluetooth.



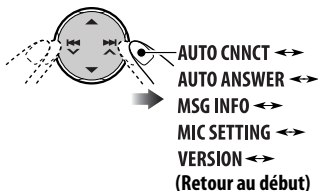
3

Choisissez "SETTINGS".



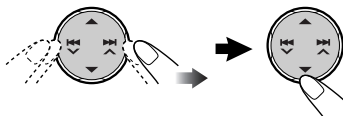
4

Choisissez une option de réglage souhaitée.



5

Changez le réglage.



■ AUTO CNNECT (connexion automatique)

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...

LAST*: Le dernier appareil Bluetooth connecté

ORDER: L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier

OFF: Aucun appareil Bluetooth

■ AUTO ANSWER

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

ON: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.

OFF*: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

REJECT: L'appareil refuse tous les appels entrants.

■ MSG INFO (info messages)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

AUTO*: L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MSG" (réception d'un message).

MANUAL: L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

■ MIC SETTING (réglage du microphone)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".
Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth, [LEVEL 01/02*/03].

■ VERSION

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

* Réglage initial

Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:

<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Utilisation de la radio satellite

Cet appareil est prêt pour la radio satellite (SAT)— compatible à la fois avec la radio satellite SIRIUS et la radio satellite XM.

Avant d'utiliser votre radio satellite:

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre radio satellite SIRIUS ou radio satellite XM.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.

Écoute de la radio satellite

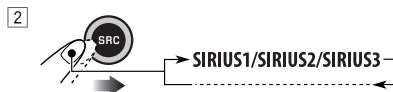
Connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **Interface pour radio satellite SIRIUS**—KS-SRA100, pour écouter la radio Satellite SIRIUS via n'importe quel tuner radio satellite SIRIUS.
- **Adaptateur JVC Smart Digital**—XMDJVC100, pour écouter la radio satellite XM via XMDirect™.

Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale):

- Si les canaux ont été mis à jour après la suscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

Activez votre suscription SIRIUS après la connexion



La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS.

Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal préréglé CH184.

- 3
- Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 17.
- 4
- Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://active.siriusradio.com/>> pour activer votre suscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474). "SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la suscription est terminée.

Activez votre suscription XM après la connexion

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.



Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.

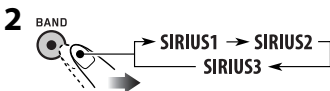
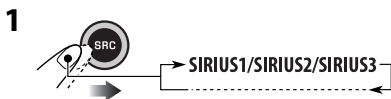
- 3
- Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîte du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le "Channel 0" (voir page 27).

Suite à la page suivante

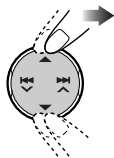
- 4 **Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre suscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Une fois cette procédure terminée, Le tuner universel XMDirect™ accorde un des canaux disponibles (Canal 2 ou supérieur).

Écoute de la radio satellite SIRIUS



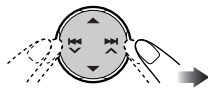
- 3 **Choisissez une catégorie.**



Vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories en choisissant "ALL".

Choisir une catégorie particulière (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) vous permet de profiter uniquement des canaux de la catégorie choisie.

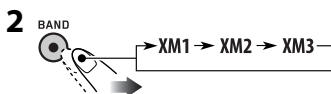
- 4 **Choisissez un canal à écouter.**



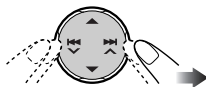
Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

- Lorsqu'une catégorie ou un canal est changé, les canaux invalides ou non inscrits sont sautés.

Écoute de la radio satellite XM



- 3 **Choisissez un canal à écouter.**



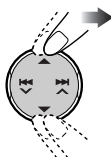
Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

Recherche d'une catégorie/canal

Vous pouvez rechercher un programme par catégorie (recherche de catégorie) ou numéro de canal (recherche de canal).

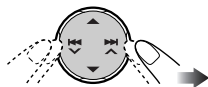
- **Dans la recherche de catégorie**, vous pouvez accorder les canaux de catégorie choisie. La recherche de catégorie démarre à partir du canal actuellement choisi. Le numéro du canal choisi clignote sur l'affichage.
- **Dans la recherche de canal**, vous pouvez accorder tous les canaux (y compris les canaux non catégorisés).

- 1 **Choisissez une catégorie (recherche de catégorie).**



- Pour la recherche de canal, sautez cette étape.

2 Choisissez un canal à écouter.



Ex.: Quand vous choisissez "COUNTRY" pour la recherche de catégorie



Numéro du canal actuel

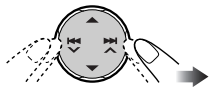
Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes, la recherche de catégorie est annulée.

Dans la recherche de canal, le nom du canal et le numéro de canal apparaissent sur l'affichage pendant la recherche.

- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".

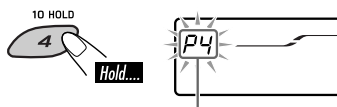
Mémorisation des canaux

Vous pouvez pré régler six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de pré réglage 4

1 Accordez le canal que vous souhaitez.

2



Le numéro de pré réglage clignote un instant.

Écoute d'un canal pré réglée

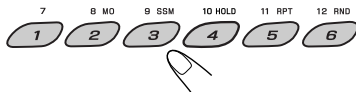
1 Choisissez la radio satellite SIRIUS ou la radio satellite XM.



2



3 Choisissez le canal pré réglé (1 – 6) souhaitée.



Pour changer l'information affichée



Horloge → Nom de la catégorie → Nom du canal → Nom de l'artiste → Nom du compositeur* → Nom de la chanson/programme/titre → (retour au début)

* Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.

Utilisation de iPod

Cet appareil est prêt pour commander un iPod Apple à partir du panneau de commande.

Avant d'utiliser votre iPod:

Connectez l'adaptateur d'interface pour iPod, KS-PD100 (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil pour pouvoir le commander.

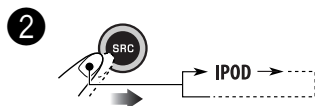
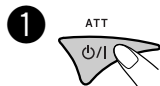
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur d'interface.

Attention:

Assurez-vous de mettre cet appareil hors tension ou de couper le contact du véhicule avant de connecter ou déconnecter iPod.

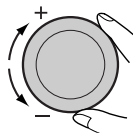
Préparations

Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure (voir page 18).



La lecture démarre automatiquement à partir de l'endroit où elle a été interrompue la dernière fois.

3 Ajuste le volume.



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 14 à 16).

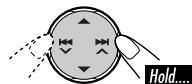
- Assurez-vous que l'égaliseur de iPod est hors service.

Pour arrêter momentanément la lecture

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage



Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



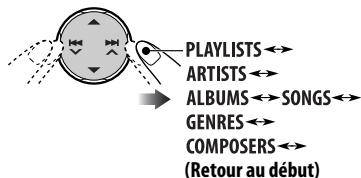
Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.



Maintenant, les touches ▲/▼/◀◀/▶▶/▶▶▶ fonctionnent comme touches de sélection de menu*¹.

2 Choisissez le menu souhaité.



3 Validez le choix.



Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.

- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Si l'élément choisi a un autre niveau, ce niveau est affiché. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que la plage souhaitée soit choisie.
- Maintenez pressée la touche ◀◀/▶▶/▶▶▶ pour sauter 10 éléments en même temps.

*¹ Le mode de sélection de menu est annulé:

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.
- Quand vous validez le choix d'une plage.

Sélection d'un mode de lecture

1



2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

■ Lecture répétée



Mode Reproduit répétitivement

RPT OFF: Annulation.

ONE RPT: Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Un" pour iPod.

ALL RPT: Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Tous" pour iPod.

■ Lecture aléatoire



Mode Reproduit dans un ordre aléatoire

RND OFF: Annulation.

ALBUM RND*²: Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.

SONG RND: Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Morceaux" pour iPod.

*² Uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu "Music".

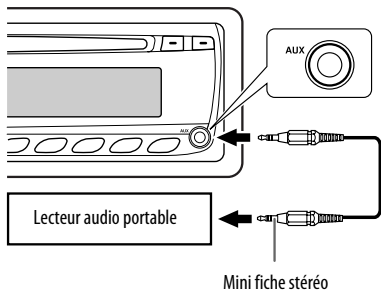
Pour vérifier les autres informations



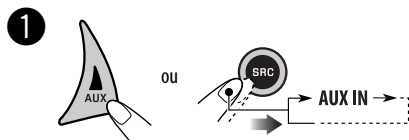
Utilisation d'un autre appareil extérieur

■ Connexion à la prise d'entrée AUX

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

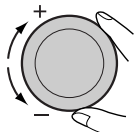


FRANÇAIS



2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

3 Ajuste le volume.



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 14 à 16).

Pour vérifier l'heure

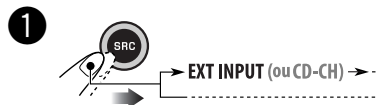


Horloge ↔ AUX IN

■ Connexion à la prise du changeur de CD

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne—KS-U57 (non fourni) ou l'adaptateur d'entrée auxiliaire—KS-U58 (non fourni).

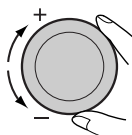
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).



Si "EXT INPUT" n'apparaît pas, référez-vous à la page 18 et choisissez l'entrée extérieure ("EXT INPUT").

2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

3 Ajuste le volume.



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 14 à 16).

Pour vérifier l'heure



Horloge ↔ EXT INPUT

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SRC ou AUX sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations y compris les stations HD Radio sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Quand une nouvelle station est mémorisée avec le préréglage manuel, la station préréglée précédente est effacée et la nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

Écoute d'une station préréglée

- Pour les émissions HD Radio:
Aucun son ne sort jusqu'à ce qu'une émission soit accordée.

Opérations des disques


Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Quand un disque est en place, choisir "CD" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur  pour éjecter le disque.
- N'insérez pas de disque de 8 cm (3-3/16 pouces) (CD Single) ou de forme spéciale (en cœur, fleur, etc.) dans la fente d'insertion.

Lecture d'un disque

- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que le premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
 - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessitent un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).

Suite à la page suivante

- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, ou 2.4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire: 32 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
 - Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier vraie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo: 64 caractères maximum
 - Joliet: 32 caractères maximum
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Et plus spécialement, après avoir réalisé une recherche, cette différence devient importante.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 512 fichiers et de 255 dossiers.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que WAVE, ATAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque). La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

Réglages généraux—PSM

- Quand les émissions HD Radio sont utilisées pour l'ajustement de l'horloge intégrée, il se peut que l'heure ne soit pas ajustée correctement.
- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

Opérations Bluetooth

Généralités

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

ERROR CNNCT Le périphérique est enregistré mais la (connexion connexion a échouée. Utilisez "CONNECT automatique): pour connecter de nouveau le périphérique (voir page 20).

ERROR: Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.

UNFOUND: Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".

LOADING: L'appareil met à jour le répertoire téléphonique et/ou les messages textuels.

PLEASE WAIT: L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connectez de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).

RESET 8: Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

Utilisation de la radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS, KS-U100K (non fourni) sur la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.
En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio SIRIUS JVC PnP.
Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une suscription, visitez le site web «<http://www.sirius.com>».
- Pour consulter la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une suscription pour la radio satellite XM, visitez le site web «<http://www.xmradio.com>».

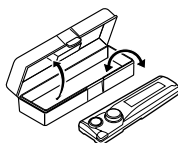
Utilisation de iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
 - iPod avec dock (3e Génération)
 - iPod avec molette cliquable (4e génération)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*1
 - iPod video (5e génération)*2
- *1 Quand vous connectez iPod nano à cet adaptateur d'interface, assurez-vous de déconnecter le casque d'écoute; sinon, aucun son n'est entendu.
- *2 Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo du menu "Vidéos" pendant que iPod est connecté à l'adaptateur d'interface.
- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod est connecté à cet appareil, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
 - Certains caractères tels que les lettres accentuées n'apparaissent pas correctement sur l'affichage.
 - Dépend des conditions de communication entre iPod et l'appareil.
- Si le texte d'information contient plus de 11 caractères, il défile sur l'affichage (voir aussi page 18). Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

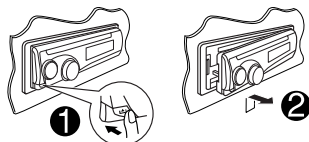
Avis:

Lors de la connexion de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <<http://www.jvc.com.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

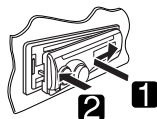
Comment détacher/attacher le panneau de commande



Détachement...



Attachement...

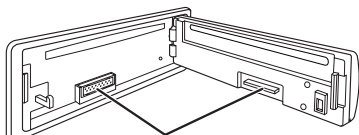


- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- Technologie HD Radio™ fabriquée sous licence de iBiquity Digital Corp. U.S. et de brevets étrangers. HD Radio™ et le logo HD Radio sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- CS Automotive, SRS et le symbole (●) sont des marques de commerce de SRS Labs, Inc. La technologie CS Automotive est incorporée dans la licence de SRS Labs, Inc.

Entretien

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur CD risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).



- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frottez les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:



CD Single—disque de 8 cm (3-3/16 pouces)



Disque gondolé



Autocollant et restes d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



Disque transparent (disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement.

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
	• L'horloge intégrée n'est pas exacte.	Il se peut que les données fournies par les émissions HD Radio soient incorrectes. Réglez "CLOCK ADJ" sur "OFF" (voir page 17).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	• La qualité du son change quand vous accordez une émission HD Radio.	ixez le mode de réception sur "DIGITAL" ou "ANALOG" (voir page 9.)
	• Aucun son ne sort lors de l'écoute de la radio.	• "ANALOG" est choisi lors de toutes les émissions numériques d'une station HD Radio. Choisissez "DIGITAL" ou "AUTO" (voir page 9.) • "DIGITAL" est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de l'accord d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez "ANALOG" ou "AUTO" (voir page 9.)
Lecture de disque	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 12). • Forcez l'éjection du disque (voir page 2).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	<ul style="list-style-type: none"> Du bruit est produit. 	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage). 	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	<ul style="list-style-type: none"> Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire. 	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	<ul style="list-style-type: none"> La durée de lecture écoulée n'est pas correcte. 	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO FILES" apparaît sur l'affichage. 	Insérez un disque contenant des plages MP3/WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album). 	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres de l'alphabet (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	Insérez des disques dans le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO MAGAZINE" apparaît sur l'affichage. 	Insérez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" apparaît sur l'affichage. 	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage. 	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. 	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil. 	Cet autoradio peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un lecteur audio Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique. Recherche à partir du périphérique Bluetooth Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique (voir page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrez le même code PIN dans cet appareil et le périphérique cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234". Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion (voir page 20).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a un écho ou du bruit. 	Ajustez la position du microphone.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le son du téléphone est de mauvaise qualité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le lecteur connecté pour "BT-AUDIO". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli,) connectez de nouveau le lecteur.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NEW DEVICE" ne peut pas être choisi pour "BT-AUDIO". 	Un lecteur audio Bluetooth est connecté. Pour choisir "NEW DEVICE" déconnectez-le (voir page 20).
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> • Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé. 	Vérifiez si le périphérique audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	<ul style="list-style-type: none"> • "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. 	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 25).
	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage. 	L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage. 	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO ANTENNA" apparaît sur l'affichage. 	Connectez l'antenne solidement.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO CHANNEL" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS. 	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
<ul style="list-style-type: none"> • "NO (information)*" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. • "----" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM. 	Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.	

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, et NO SONG/PROGRAM

	Symptôme	Remèdes/Causes
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> • “CH---” apparaît sur l’affichage pendant environ 2 secondes, puis l’affichage retourne au canal précédent pendant l’écoute de la radio satellite XM. 	Le canal choisi n’est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> • “OFF AIR” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM. 	Le canal choisi n’est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> • “LOADING” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM. 	L’appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d’information est temporairement indisponible.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” apparaît sur l’affichage. • La radio satellite ne fonctionne pas du tout. 	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez l’appareil.
Lecture de iPod	<ul style="list-style-type: none"> • iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Mettez à jour la version du micrologiciel. • Remplacez la pile.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les touches ne fonctionnent pas comme souhaité. 	Les fonctions des touches ont été changées. Appuyez sur la touche M MODE avant de réaliser l’opération.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le son est déformé. 	Mettez hors service l’égaliseur sur l’appareil ou sur iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO IPOD” apparaît sur l’affichage. 	Vérifiez le câble de connexion et le raccordement.
	<ul style="list-style-type: none"> • La lecture s’arrête. 	Le casque d’écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture en utilisant le panneau de commande (voir page 28).
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” apparaît sur l’affichage. 	Aucune plage ne se trouve dans l’appareil. Importez des plages dans iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage. 	Déconnectez l’adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” apparaît sur l’affichage. • Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l’avoir déconnecté de cet appareil. 	Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et cet appareil. Réinitialisez iPod.

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:
20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec
≤ 1% THD+N
Rapport signal sur bruit:
80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)



Compatible avec SRS Circle Surround Auto™**
Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Plage de commande de l'égaliseur:
60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
Niveau: ±10 dB
Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz
Niveau de sortie de ligne/Impédance:
KD-AHD39: 5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
KD-HDR30: 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie: 1 kΩ
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:
KD-AHD39: 5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
KD-HDR30: 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)

Autre prise: Changeur de CD
Entrée AUX
Entrée de télécommande OE (entrée pour la
télécommande de volant)*

SECTION DU TUNER

Compatible avec le système HD Radio
Plage de fréquences:
FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz
(avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz)
87,5 MHz à 108,0 MHz
(avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz)
AM: 530 kHz à 1 710 kHz
(avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz)
531 kHz à 1 602 kHz
(avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz)

[Tuner FM]

Sensibilité utile: 9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
Sensibilité utile à 50 dB: 14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB
Réponse en fréquence:
Diffusion HD Radio: 20 Hz à 20 000 Hz
Diffusion conventionnelle: 40 Hz à 15 000 Hz
Séparation stéréo:
Diffusion HD Radio: 70 dB
Diffusion conventionnelle: 40 dB
Rapport de synchronisation: 2,5 dB

[Tuner AM]
Sensibilité: 20 µV
Sélectivité: 80 dB
Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz
(Diffusion HD Radio)
Séparation stéréo: 70 dB (Diffusion HD Radio)

SECTION DU LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact
Système de détection du signal: Capteur optique sans
contact
(laser semi-conducteur)
Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique: 96 dB
Rapport signal sur bruit: 98 dB
Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: MPEG1/2 Audio Layer 3
Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):
Débit binaire maximum: 192 kbps


GÉNÉRALITÉS

Alimentation:
Tension de fonctionnement: CC 14,4 V (11 V à 16 V
admissibles)
Système de mise à la masse: Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:
0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Dimensions (L × H × P):
Taille d'installation (approx.): 182 mm × 52 mm × 159,5 mm
(7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-5/16 pouces)
Taille du panneau (approx.): 188 mm × 58 mm × 5 mm
(7-7/16 pouces × 2-5/16 pouces × 1/4 pouces)
Masse (approx.): 1,3 kg (2,9 livres) (sans les accessoires)

* Uniquement pour le KD-AHD39

La conception et les spécifications sont sujettes à changement
sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez
votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin
spécialisé autoradio le plus proche.



Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit
Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722
<http://www.jvc.com>
We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

1107KMMMDWJEIN

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS